

# LES ÉCHOS

N° 310 - OCTOBRE 2018



DE VÉLIZY-VILLACOUBLAY



**04** MUNICIPALITÉ  
Les 110 ans du 1<sup>er</sup> vol à Villacoublay

**13** ACTUALITÉS  
Zoom sur les chantiers



# Sommaire

1012. - Monoplan A. de Pischoff et Kœchlin  
Longueur 7<sup>m</sup>50 - Moteur 20 HP à cylindres Dutheil et Chalmers - Poids monté 200 kgr J. H.



## Municipalité

**04 Histoire**  
Les 110 ans du 1<sup>er</sup> vol à Villacoublay

## Actualités

- 06 Multi-Infos**  
Semaine bleue, fête de la science, l'Agglo vous informe...
- 08 Passion**  
Adjé Bansou, un boxeur 100% vélizien
- 10 Instantanés**  
Retour en images sur les manifestations véliziennes
- 13 Travaux**  
Tour d'horizon des chantiers
- 14 Agenda**  
Animations, spectacles, expositions, vie publique

## Dossier

**16 De l'école maternelle à l'université**  
Nouveau Projet Educatif Territorial. Entretien avec Franck Thiebaut, Adjoint au Maire chargé de l'Education. Semaine « parcours orientation » avec le BIJ. ESEO : la grande école d'ingénieurs généralistes nouvellement installée dans notre ville.

## Magazine

- 23 Ils font la ville**  
Rencontre avec Odette, une centenaire Vélizienne.
- 24 Escalé Vélizienne**  
L'auteur Grégoire Delacourt, invité d'honneur à la Médiathèque

## Tribunes

**26** Espace libre d'expression réservé aux groupes politiques constitués du Conseil Municipal.

## Pratique

**29 INFORMATIONS**  
Menus des selfs scolaires et périscolaires, numéros utiles, permanences des élus, état-civil, pharmacies de garde.

« Les Echos » en un clic et téléchargeable !

Retrouvez également le magazine « Les Echos de Vélizy-Villacoublay » en version numérique sur le site de la ville [www.velizy-villacoublay.fr](http://www.velizy-villacoublay.fr) en page d'accueil.



# Édito

NUMÉRO 310  
OCTOBRE 2018



**Pascal Thévenot**  
Maire de Vélizy-Villacoublay

**Chères Véliziennes, chers Véliziens,**

**D**orme, Fronval, Saint-Exupéry, Hilsz, Mermoz... autant de noms de célèbres aviateurs omniprésents dans notre ville. Une école, un collège, une rue... les hommages à ces héros des Temps Modernes jalonnent notre quotidien. Depuis plus d'un siècle, Vélizy-Villacoublay est étroitement liée à leur histoire. A l'histoire de ces hommes mais aussi à celle de ces lieux dont fait partie la base aérienne René Dorme Villacoublay. Implanté ici en raison de sa position stratégique, cet immense plateau militaire, situé à deux pas de Paris, compte parmi les plus importants de France et occupe près d'un tiers de la surface de Vélizy-Villacoublay.

Ce lien à l'aviation se retrouve fort logiquement dans notre tissu économique. Pour preuve, ces géants de l'industrie aéronautique qui ont choisi de s'y installer et s'y développer, comme Dassault, Thalès, Safran et Sopemea... faisant de notre ville un carrefour de l'innovation. Le développement économique constitue l'ADN de Vélizy-Villacoublay et reste un territoire phare reconnu pour son dynamisme économique.

Aujourd'hui, alors que nous célébrons les 110 ans du premier vol à Villacoublay, l'histoire commune entre la ville et l'aviation ne s'arrête pas là. L'inauguration récente de la fresque, en hommage à Alfred Fronval, montre que chacun d'entre nous peut se l'approprier volontiers. J'ai ainsi été touché de croiser le regard ému des élèves de l'école qui porte le nom de ce grand aviateur vélizien. Quelle fierté sur leurs visages, quel bonheur de voir leurs sourires.

Des sourires, justement, j'espère en croiser encore beaucoup en ce début du mois d'octobre, lors du lancement de notre première semaine du sourire à l'occasion de la journée internationale. Parce qu'il fait bon vivre dans notre commune, parce que vos élus et les agents de la ville sont attachés à votre bien-être mais aussi parce qu'il n'y a pas de petits plaisirs, nous vous donnons rendez-vous du 5 au 13 octobre près de chez vous pour de nombreuses surprises. Seul mot d'ordre : partager un moment convivial, sourire aux lèvres !

*A très vite avec le sourire*  
*P. Thévenot*





## VILLACOUBLAY, 110 ANS D'HISTOIRE AÉRIENNE

# Quand la BA 107 prenait son envol...

Il est des lieux chargés d'Histoire, dont la renommée s'est bâtie au fil du temps. La base aérienne 107 René Dorme de Villacoublay en fait partie. Son carnet de vol, dont les pages ont été écrites par des noms qui habillent encore les rues véliziennes... Alfred Fronval, Antoine de Saint-Exupéry ou Hélène Boucher, retour sur la genèse d'une épopée aéronautique qui a marqué à jamais l'histoire de l'aviation et de notre ville.

### La conquête du ciel

Remontons le temps au début du XX<sup>e</sup> siècle. La Ville de Vélizy et son hameau Villacoublay sont des terres essentiellement agricoles. Jusqu'en 1950, trois fermes se partagent les terrains labourables de la plaine. Des terrains exigus, qui limitent les domaines d'activités possibles. Et pourtant...

Paul Dautier, fermier aguerré et alors Maire de la commune, prête l'un de ses champs à Alfred de Pischof et Paul Koechlin, jeunes ingénieurs en quête de nouvelles expériences. Ceux-ci ont récemment conçu un monoplan d'un genre nouveau, qui porte trois paires d'ailes en tandem, la dernière faisant office de queue stabilisatrice, et un fuselage quadrangulaire entièrement entoilé. Le moteur est plutôt de faible puissance, développant à peine 20 chevaux. Les aviateurs réalisent leurs premiers essais de vol à partir de septembre 1908, qui confirment la stabilité parfaite de l'appareil. Le 29 octobre 1908, c'est un succès pour les deux pilotes, qui réalisent leur 1<sup>er</sup> vol sur environ 500m, au-dessus des champs de Monsieur Dautier. C'est le premier vol au monde d'un aéronef, une date importante qui marquera à jamais la vocation aéronautique du terrain de Villacoublay, désormais haut-lieu de l'aviation française.

### L'aviation décolle...

1910 signe le véritable départ de l'aventure aérienne. Le Comte de Lambert s'installe à Villacoublay avec ses avions Wright, dans lesquels l'armée s'initie à l'aéronautique. Une partie des terrains est alors achetée par l'Etat et la société des avions Breguet s'y implante, suivie de Morane-Saulnier et Nieuport. Les essais aériens, civils comme militaires, constituent alors le quotidien du site et les records se succèdent. Alfred Fronval réalise 1 111 loopings le 25 février 1928. Marcel Brindejonc des Moulinais remporte la coupe Pommery de la plus grande distance parcourue en une journée (Villacoublay-Varsovie en 14 h 18 mn) et Maryse Hilsz bat le record féminin de l'altitude le 17 juin 1934 (11 800 m). Les nouvelles technologies de l'aéronautique sont pour la plupart testées à Villacoublay, surtout à partir de la création du service technique des essais en vol en 1915. A l'orée des années 1960, l'exiguïté du terrain, le trafic aérien en constante augmentation et la pression urbaine contraignent les autorités à mettre fin aux essais. Le site de Villacoublay se consacre alors entièrement aux missions de défense militaire et de transport des hautes autorités françaises et étrangères. Mais l'empreinte des pionniers de l'aviation reste gravée dans l'histoire de la ville. ■ MB





**Paul Koechlin (1881-1916)**



Paul Koechlin est né à Mulhouse en 1881. Il fonde la société « Aéroplanes P.KOECHLIN » à Billancourt produisant monoplans, hélices, châssis. Il sculpte lui-même ses hélices dans un tronc de noyer. Après sa collaboration avec De Pischoff, il conçoit son propre monoplan qu'il développe de 1909 à 1911 avec lequel il participe à plusieurs courses entre 1910 et 1912. Ce monoplan, propulsé par un moteur GIP de 70HP, s'agirait du premier avion dont le fuselage est construit en acajou verni. Il ouvre deux écoles de pilotage en 1909 à Port-Aviation (Viry-Châtillon) puis à Mourmelon. Le 19 décembre 1910, Marthe Niel est la seconde femme, à passer son brevet (n°226) sur un Koechlin de type C à moteur Labor (l'avion le plus rapide de son époque, volant à plus de 100 km/h) à Mourmelon.

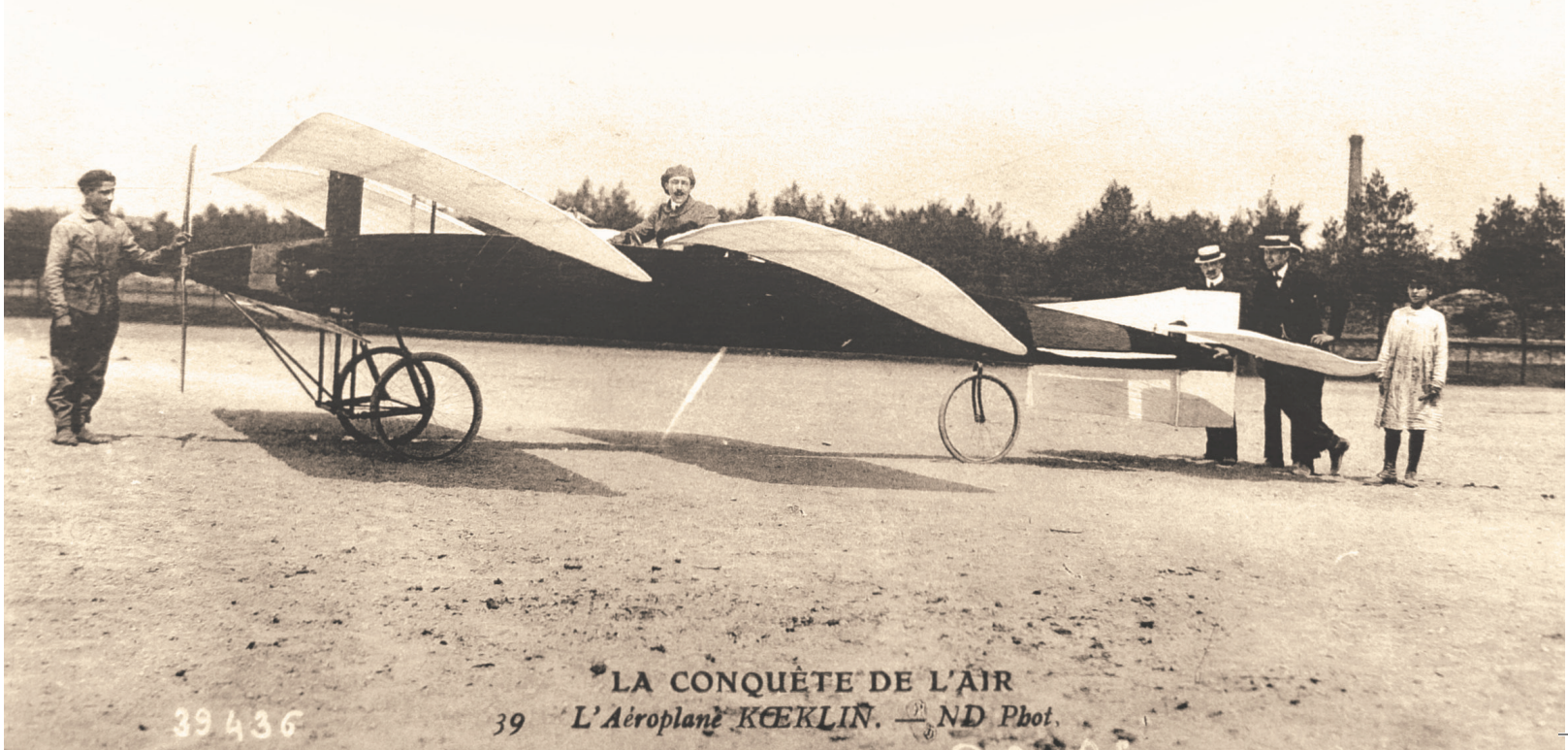
En 1911, Koechlin vend ses activités à Vinet. Il sera tué dans la Somme en 1916, lors du premier conflit mondial.

**Alfred De Pischof (1882-1922)**

Né en 1882 à Vienne en Autriche, de parents français d'origine russe, Alfred Ritter von Pischoff réalise en 1906, après des études à Paris, des vols planés sur les buttes de Palaiseau. En 1907, il crée son premier avion le « De Pischof n°1 » surnommé « le Vol au vent ». Il s'associe ensuite à Paul Koechlin pour réaliser le monoplan qu'ils feront voler à Villacoublay.

De Pischof retournera en Autriche avant de revenir en France avec son troisième avion dénommé « Autoplan », sorte d'hybride d'avion et de voiture. En 1910, il ouvre deux écoles de pilotage à Issy-les-Moulineaux et à Juvisy. En 1911, il vend les plans et la licence de fabrication de l'Autoplan et part diriger une usine aéronautique en Russie.

De retour à Paris en 1918, il se remet au travail sur des avions de petite puissance, et réalise une « avionnette » qui connaît un grand succès. C'est une véritable « motocyclette volante » dans laquelle le pilote est assis sur une poutre d'empennage, à laquelle il est rattaché par une simple sangle. C'est en ramenant son avion à Orly, après un vol de certification à Villacoublay, qu'il trouve la mort. Pris dans un violent trou d'air, il est éjecté de son siège dont il n'avait pas bouclé la sangle.







## Quand la science infuse...

Comme chaque année, passionnés et curieux pourront se retrouver à la **Fête de la science** organisée le **samedi 13 octobre de 14h à 18h30** à L'Onde. Au programme, « plusieurs nouveautés qui réjouiront petits et grands comme le nouveau planétarium géant pour un voyage en 4K en compagnie d'astronautes », annonce Alexandre Richefort, Conseiller municipal délégué à la jeunesse et à la vie étudiante. Partez à la recherche de pierres précieuses, fabriquez des fumerolles ou encore devenez explorateur ! Il y en aura pour tous les goûts dans les différents ateliers scientifiques. Vous vous rêvez dans la peau d'Indiana Jones, ne manquez pas la conférence sur le métier d'archéologue proposée par Anna Jeannel, doctorante en archéologie médiévale. Un coin robotique animé par la médiathèque, ainsi que l'ISTY\* seront présents avec leurs armées de robots et d'imprimantes 3D. Et bien d'autres animations à découvrir...

**Programme détaillé sur [www.velizy-villacoublay.fr](http://www.velizy-villacoublay.fr) et [www.velyjeunes.fr](http://www.velyjeunes.fr).**

\*Institut des Sciences et Techniques des Yvelines



## Jumelage : Recherche maison d'accueil

« Cela fait plus de 40 ans que la ville de Vélizy-Villacoublay est jumelée avec la ville de Dietzenbach en Allemagne. Depuis 2014, les échanges entre nos deux communes ont retrouvé leur vigueur d'antan », se félicitent Bruno Drevon, Adjoint au Maire chargé de la culture et aux relations internationales et Alexandre Richefort, Conseiller municipal délégué à la jeunesse et à la vie étudiante.

Partis outre-Rhin, du 11 au 13 mai dernier, un groupe de 30 personnes (jeunes et adultes) et l'orchestre symphonique de l'école de Musique et de Danse ont été hébergés par des familles d'accueil de Dietzenbach. « **Nous accueillerons à notre tour nos amis allemands, professeurs et collégiens du jeudi 30 mai au dimanche 2 juin 2019** », annonce Bruno Drevon qui en appelle aux bénévoles véliziens. Il précise : « Si vous êtes intéressés pour accueillir durant cette période de jeunes collégiens allemands, vous pouvez contacter, Céline Pugnet, responsable du Bureau Information Jeunesse. » Willkommen bei unseren deutschen Freunden<sup>1</sup> !

**Contact :** [bij@velizy-villacoublay.fr](mailto:bij@velizy-villacoublay.fr) au 01 34 58 12 28.

<sup>1</sup> Bienvenue à nos amis allemands !



## Service civique dating : prenez date !

Destiné aux jeunes de 16 à 25 ans ou à ceux âgés de 30 ans en situation de handicap, le service civique propose des missions d'intérêt général dans des domaines variés (culture et loisirs, développement international et action humanitaire, éducation pour tous, environnement, sport...) auprès des associations, des collectivités territoriales et des services de l'Etat. Le Bureau Information Jeunesse (BIJ) s'associe à l'opération « Service civique dating » lancée par le réseau Information Jeunesse des Yvelines. **Du 2 au 6 octobre 2018**, une centaine de missions sera proposée, ainsi que des conseils de professionnels et des informations sur divers dispositifs...

- **2 octobre, de 14h à 18h :** Théâtre de St Quentin en Yvelines salle la Galerie Place Georges Pompidou à Montigny
- **3 octobre, de 14h à 18h :** Salle Boris Vian à Achères
- **4 octobre, de 14h à 18h :** Maison des associations à Aubergenville
- **6 octobre, de 14h à 18h :** Maison des Jeunes et de la Culture / Centre Social L'Usine à Chapeau à Rambouillet.

## Bienvenue à :

**Bertrand MARTI** Notaire  
8 - 10 rue Nieuport  
Bureau : 01 80 84 48 33  
Mobile : 06 07 22 95 04  
[bertrand.martin@notaires.fr](mailto:bertrand.martin@notaires.fr)



POUR UNE SOCIÉTÉ RESPECTUEUSE DE LA PLANÈTE

# La Semaine bleue se met au vert !

Visites, conférences, ateliers intergénérationnels... la Semaine bleue promet encore de belles découvertes aux seniors Véliziens **du 8 au 13 octobre prochain**. S'informer, se divertir, mais aussi s'engager... à tout âge !

« Pour une société respectueuse de la planète : ensemble agissons ! » derrière le thème de l'année pour la Semaine bleue, les seniors ont décidé de montrer l'exemple et de se mobiliser aux côtés des jeunes générations. « Cette année, nous avons participé au concours national qui récompense les meilleures actions organisées à l'échelon d'un département, d'un canton, d'une commune, d'un établissement », annonce Michèle Ménez, Conseillère municipale déléguée aux seniors, et d'ajouter, « Depuis début septembre, avec le soutien des jeunes (écoles, Service jeunesse...), nous avons lancé une grande opération de collecte pour le recyclage des stylos, feutres, surligneurs, marqueurs, portes mines, correcteur, stylos plumes et cartouches au profit d'une association de développement durable ».

## Un programme diversifié

En plus des animations autour du thème national, les participants pourront également participer à plusieurs activités comme la visite VIP du nouvel Hôtel de Police, après une présentation des missions de la Police municipale, ou encore à une conférence « Grands-parents et petits-enfants, comment être bien ensemble ? ». Vous pourrez bénéficier de tests auditifs gratuits à l'Hôtel de Ville, quand les nostalgiques de l'école d'autrefois pourront s'essayer à la calligraphie, la dictée et le calcul mental. De la plume au stylo, l'atelier sera « l'occasion de clore notre action de collecte lancée en septembre », précise Michèle Ménez « les Véliziens qui souhaiteraient nous aider dans

cette initiative, peuvent déposer des stylos usagés à l'Hôtel de Ville, à la Médiathèque, dans les ALSH, à l'Espace Tarron et au Service jeunesse avant la Semaine bleue ».

Une journée au vert ? Participez à une promenade autour de la flore et la faune (moutons) dans les jardins communaux et découvrez les ruches et la miellerie. Incontournable depuis quelques éditions, le loto<sup>2</sup> fera encore des chanceux avec de nombreux lots à gagner grâce au soutien des commerçants de la Ville. Un petit creux ? Les élèves de la SEGPA du collège Maryse Bastié assureront le service et un goûter savoureux.

Pour clôturer cette semaine, l'association Le Pari Solidaire, spécialisée dans le logement intergénérationnel senior-étudiant, vous présentera tous les avantages de ce dispositif. Bloquez vos agendas et venez nombreux à la Semaine bleue ! Programme complet sur le site de la Ville.

1 Atelier ouvert en intergénérationnel, sur inscription obligatoire auprès du Service seniors

2 Inscription dans la limite des places disponibles



## A la découverte des talents véliziens !

À l'occasion de la journée des Droits de l'enfant, **le 24 novembre 2018**, le Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) de Vélizy-Villacoublay organise un concours de talents.

En solo ou en groupe (de maximum 5 personnes), montrez toute l'étendue de votre/vos talent(s) devant un jury composé des membres de la commission "loisirs-événementiel" du CMJ.

Qui dit jury ne veut pas pour autant dire un seul gagnant ! Dans "À la découverte des talents", tous les participants sont gagnants... On ne vous en dit pas plus, inscrivez-vous pour découvrir les nombreuses surprises qui vous attendent !

**Formulaire d'inscription à télécharger depuis le site de la ville jusqu'au 19 octobre.**



## L'Agglo vous informe

Retrouvez régulièrement dans votre magazine Les Echos un point infos sur l'actualité de Versailles Grand Parc :

- **Distribution gratuite de compost : le 14 octobre de 14h à 17h30** à la déchèterie intercommunale de Bois d'Arcy. Réunion de formation au compostage jusqu'au 21 novembre.
- **Nouveauté !** Optez pour le compostage en appartement grâce au lombricompostage. Réunions de formation à Buc, La Celle-Saint-Cloud, Noisy-le-Roi et Versailles (inscription en ligne obligatoire sur le site [versaillesgrandparc.fr](http://versaillesgrandparc.fr)).
- **A partir de novembre, la collecte des déchets végétaux passe aux bacs durables.**

En remplacement des sacs jetables, **les anciens bacs marrons dédiés à la collecte des ordures ménagères** seront reconvertis (après apposition d'un autocollant adressé par Versailles Grand Parc) en bacs végétaux. **Un nouveau bac (gris à couvercle vert) pour les ordures ménagères** sera donc livré au cours du mois de novembre 2018 devant les habitations concernées. Rens. : 01 39 66 30 00 (tapez 1), [environnement@agglovgp.fr](mailto:environnement@agglovgp.fr), [www.versaillesgrandparc.fr](http://www.versaillesgrandparc.fr).



ADJÉ BANSOU, BOXEUR STRATÈGE

# Un talent 100% made in Vélizy

Si l'humilité avait un nom, elle s'appellerait Adjé. Ce Vélizien de 25 ans, pour qui la boxe est un art propre à chacun, a franchi les échelons du sport de combat un à un. Et s'il est aussi discret dans la vie que sur un ring, il n'en est pas moins attentif au moindre détail. Rien, dans son parcours professionnel ou sur les coups qu'il porte, n'est laissé au hasard. Portrait de ce sportif passionné.

Né à Vélizy-Villacoublay, Adjé Bansou vit depuis toujours dans le quartier du Mail. Après s'être essayé à différents sports (judo, handball), il découvre par le biais d'un ami le club de Savate Boxe Française de Vélizy. Agé de 14 ans lorsqu'il s'y inscrit, il n'en est depuis lors jamais reparti ! « *Je suis tombé dans un groupe très sportif, hyper sérieux à l'entraînement. Il régnait une bonne mentalité et entre les membres existait sur le ring une très bonne " rivalité " »*, se souvient-il. Le club, l'ambiance, les entraîneurs et la boxe elle-même, Adjé aime tout ce qu'il découvre. Des débuts qu'il n'est pas prêt d'oublier. « *Il n'y avait pas de conflit, on y allait pour travailler et on était tous dans la même optique de progresser. On habitait tous Vélizy, après l'école on allait à l'entraînement ensemble. On se dépêchait, on courait même pour ne pas arriver en retard ! »*, se remémore-t-il avec nostalgie.

## Un jeu d'échecs

Ce qui lui plaît dans la boxe, ce n'est pas forcément le combat, mais plutôt la stratégie. Selon lui, c'est comme un jeu d'échecs. Il s'explique : « *j'aime réfléchir, où je vais frapper, où me déplacer. Chacun est unique dans sa boxe. Je n'ai pas envie de frapper inutilement et de pratiquer une boxe " moche ". Un sport de combat se répartit en deux temps d'après Adjé, 50% d'entraînement à la salle et 50% chez soi. « Le travail continue à la maison, on repense à son combat, aux gestes... »*. Sa philosophie sur le ring, c'est de considérer l'adversaire comme un livre. Un livre qu'il faut lire et analyser, pour essayer d'anticiper les coups. Lui qui se dit peureux. « *Quand on monte sur le ring la peur est là, mais on ne le montre pas. C'est pour cela que je préfère analyser plutôt que de foncer tête baissée. Je ne suis pas un fonceur, j'évalue les risques et je ne m'engage pas dans un combat, de boxe ou personnel, sans avoir plusieurs cordes à mon arc. Je ne mise jamais sur la chance.* » La boxe l'a conforté dans son état d'esprit : « *Je suis un peu " anti boxe ", certains y vont pour se défouler, moi ça me canalise.* »

Pas fan des flatteries, il préfère aux encouragements un silence qui lui permet de rester concentré, dans sa bulle. Chacun de ses coups est anticipé, précis.

## Peser le pour et le contre

Aujourd'hui classé gant d'argent, il a passé 9 ans en catégorie assaut (on porte les coups sans frapper) avant de passer en catégorie combat. Mais il n'envisage pas de faire de la boxe sa carrière professionnelle. « *C'est juste que si je m'engage quelque part, il faut que je le fasse à fond et voir jusqu'où je peux aller* », explique-t-il. On peut dire que c'est réussi... Le Vélizien affiche déjà un beau palmarès, avec en 2014 et 2016 le titre de Champion d'Ile-de-France et une place en ¼ de finale lors des Championnats de France en 2016. « *Je n'ai pas vocation à devenir champion, je veux simplement appliquer ce que j'ai appris* ». S'il a pu se consacrer avec un tel engagement à la boxe, c'est aussi



parce qu'il a mis son orientation professionnelle entre parenthèses ces deux dernières années. Non par paresse, mais bien par choix. « *Je voulais prendre du recul sur mes études pour analyser et bien choisir mon orientation* ». Et parce qu'il ne laisse jamais le hasard prendre les choses en main, Adjé signe un contrat de vacataire avec la municipalité en tant que gardien de gymnase, un revenu qui l'aidera à financer ses études. Il en a également profité pour passer en parallèle son monitorat de boxe, qui lui permet aujourd'hui d'être entraîneur toutes catégories au sein de son club.

Adjé, c'est la force tranquille. Pas très grand, lunettes sur le nez, la voix posée, bien que réservé, il a toutefois beaucoup à dire. Pour lui la vie, c'est comme un

sac de sport : on le remplit petit à petit, à chaque nouvelle étape on ajoute un accessoire que l'on avait oublié la première fois, ou dont on n'avait pas encore besoin... ■ MB





“ Quand on monte sur le ring la peur est là, mais on ne le montre pas. ”





Jeux d'hier



La fête d'antan à Vélizy-bas, préambule d'une nouvelle année scolaire, est une fête qui traverse les décennies ! Petits et grands ont eu l'occasion, le **dimanche 2 septembre**, de découvrir et surtout de s'amuser avec divers jeux traditionnels : la pêche aux canards, le billard japonais, le chamboule-tout, le carroussel, le tir à la carabine, le cactus, « l'arbalette » etc. Un rendez-vous très apprécié des familles !



Le pilote d'école



Le **samedi 15 septembre**, vous étiez nombreux à venir découvrir la remarquable fresque picturale de l'école élémentaire Fronval, réalisée par Nata Marcillac, artiste vélizienne. L'illustre aviateur Alfred Fronval, lui aussi Vélizien, en tenue de pilote, occupe désormais l'un des murs de l'école, pour la plus grande joie des écoliers mais aussi des riverains.



Le futur centre pluridisciplinaire, situé à l'est de l'école Exelmans, voit son chantier avancer à vitesse grand V ! Alors que le désamiantage, la déconstruction, et les fondations sont terminés, l'heure est maintenant à la construction ! C'est aux côtés de Patrick Karam, Vice-président de la région Ile-de France, Olivier Poneau, Adjoint au maire chargé des sports et des animations, Frédéric Hucheloup, Adjoint au maire en charge de l'urbanisme, Jean-Claude Redon, Président du comité olympique des Yvelines, les dirigeants de CBC (filiale de Vinci) et Delphine Barré de l'agence d'architecte Jean-Pierre Lott que Pascal Thévenot, Maire de la Ville, a posé la 1<sup>ère</sup> pierre le **15 septembre**, pour une ouverture prévue début 2020.



Une première pierre à l'édifice



© Wilfrid Collet / Armée de l'air / Armées

A mon commandement !

Le **5 septembre dernier**, la base aérienne 107 "sous-lieutenant Dorme" de Villacoublay assistait à la prise de commandement du colonel Fabrice Albrecht, nouveau commandant de la base et successeur du colonel Sébastien Rabeau. La cérémonie, présidée par le général d'armée aérienne Vincent Carre, s'est déroulée en présence du Maire de la ville, Pascal Thévenot, Jacques Bellier, maire de Jouyen-Josas, Anne Pelletier-Le Barbier, maire de Bièvres et Cédric Villani, député de la 5<sup>ème</sup> circonscription de l'Essonne.



La rentrée c'est trop classe !

Les 2226 écoliers véliziens ont pu regagner le chemin de l'école sous les meilleurs auspices **lundi 3 septembre** tout comme le corps enseignant et le personnel municipal. Sous l'œil attentif et bienveillant de Mme Sarmiento Cabana, Inspectrice de l'Education Nationale, de Pascal Thévenot, Maire de la Ville et de Franck Thiebaut, Adjoint au Maire chargé de l'Education, chacun a pu prendre ses marques et attaquer au mieux cette nouvelle rentrée scolaire !



Flamme éternelle

Les CM2 des écoles Fronval et Mozart ainsi que les membres du Conseil Municipal des Jeunes, au côté de Pascal Thévenot, Maire de la Ville, se sont rendus **dimanche 16 septembre** sous l'Arc de Triomphe pour procéder au ravivage de la flamme du soldat inconnu.





Carton plein pour cette nouvelle édition de la Fête des associations ! Jeux gonflables, démonstrations, marquage vélo, baptêmes de plongée, ouvrage spécial « 50 ans asso » .... Les véliziens ont été gâtés !

Les files d'attente devant les stands montrent une nouvelle fois, votre intérêt pour le monde associatif.





## Tour d'horizon des chantiers



### Mozart, un parvis joliment pavé et végétalisé

La rénovation des parvis de l'école et du centre commercial Mozart est terminée pour l'une et touche à sa fin pour l'autre. Le projet, pensé avec les commerçants, les enseignants, les parents d'élèves et le conseil de quartier, offre au quartier un nouveau souffle, tant au niveau esthétique que pratique. La réfection des abords de l'école élémentaire Mozart (avenue de Provence) a permis d'agrandir mais aussi de sécuriser l'espace piétons, et améliorer le stationnement. Le sol a été entièrement pavé et délimité par des jardinières, faisant la part belle aux aménagements paysagers, redonnant un éclat au parvis. Les arbres sénescents ont été remplacés au profit de nouvelles essences, types Liquidambar et Pyrus. Les végétaux ont désormais un espace qui leur est propre, favorisant ainsi leur développement sans gêner le stationnement ni même détériorer la voirie. Enfin l'éclairage est remplacé au profit d'un système LED.

### Louvois, prenez place !

La partie sud du quartier, qui fait face à la ligne de tramway, prend sa forme définitive. La rue et la place Louvois, qui offrent une liaison avec le quartier Rabourdin, ont été ouvertes à la circulation piétonne depuis mi-septembre. Les trottoirs, en pierre de Bourgogne, ont été livrés et le revêtement pavé en granit rose des passages piétons posé. La plantation des arbres poursuit son cours et les massifs des parcelles végétalisées ont tous été plantés.

Les derniers réglages du système d'éclairage sont finalisés.

Côté commerces, certains ont été livrés au courant de l'été, notamment la pharmacie, le salon de coiffure, l'agence immobilière et l'un des restaurants, pour une ouverture à l'automne. Les travaux d'agencement du centre médical ont également démarré, et la SEMIV a lancé l'aménagement des pieds d'immeubles pour la reconstruction des halls d'accueil. Enfin, les peintures au sol du parking souterrain sont terminées, et l'ouverture est prévue en octobre.



Semi-public, celui-ci offrira 180 places de stationnement et permettra le démarrage des travaux au nord du quartier, à savoir le désamiantage et la déconstruction de la dalle et du parking silo. ■ MB





## L'Onde

**5 octobre**

■ **WE WILL DRUM YOU** - Humour / Musique  
Grande scène, 20h30

**Du 6 octobre au 24 novembre**

■ **SOUS LES LUNES DE JUPITER**

Exposition

Galerie et rue traversante

Vernissage le vendredi 5 octobre à 19h30

**9 octobre**

■ **REQUIEM POUR L** - Opéra

Grande scène, 20h30

**11,12 et 13 octobre**

■ **LA DÉVORÉE** - Cirque

Domaine de la Cour Roland, 20h30

**16 octobre**

■ **WATI WATIA ZOREY BAND** - Musique

Grande scène, 20h30

**19 octobre**

■ **CRATÈRE N°6899** - Performance artistique

Rue traversante, 19h

Réservation des spectacles : 01 78 74 38 60  
[www.londe.fr](http://www.londe.fr)



© N'Krumah Lawson Daku

## Wati Watia Zorey Band, concert

Les deux chanteuses Rosemary Standley et Marjolaine Karlin, accompagnées de quatre instrumentistes, présentent leur album Zanz in lanfer, fruit de la rencontre entre le groupe Moriarty et Marjolaine Karlin, suite à leurs nombreux voyages sur l'île de la Réunion. Tous se sont passionnés pour le créole, sa musicalité et rendent hommage à la langue insoumise du musicien et poète Alain Péters, monument de la musique réunionnaise. Le Wati Watia Zorey Band, d'une richesse musicale qui déboussole, nous raconte des histoires intenses tout en peignant une nature luxuriante. Les rythmes de l'océan indien, réputés injouables, révèlent leurs mystères tout au long de cette odyssée collective, où s'unissent guitares, guimbardes folk et gros soupirs cuivrés.

**Mardi 16 octobre, 20h30 - L'onde - Grande scène**

## Spectacles, Expos, Animations

**2 octobre**

■ **THÉ DANSANT**

Salle Ravel, 14h30 - 18h

Tarif vélicien : 8.60€ /

Non-velizien : 15.30€



**3 octobre**

■ **RACONTINES** : histoires pour

toutes petites oreilles (1-3 ans)

2 séances : 10h15 et 10h45

Médiathèque, secteur jeunesse

Sur inscription\*

**Du 6 octobre au 3 novembre**

■ **EXPOSITION ROBOTIC PULPS** -

par Jean-Yves FREYBURGER

Entrée libre - Tout public

Médiathèque

**6 octobre**

■ **RÉPARE CAFÉ**

Entrée libre - Tout public

Fablab' - 29 avenue Robert Wagner,

10h30 - 12h30

**6 octobre**

■ **INITIATION  
AU PILOTAGE  
DE DRONES**

Tout public à partir  
de 7 ans

Médiathèque - salle

du conte, 14h - 18h



■ **CONFÉRENCE : LES DRONES**

par Rodolphe JOBARD

Entrée libre - public adulte

Médiathèque - salle d'exposition, 15h30

**7 octobre**

■ **VIDE-GRENIER  
LE CLOS**

9h30 - 18h30



**Du 8 au 13 octobre**

■ **SEMAINE BLEUE**

Programme détaillé sur

[www.velizy-villacoublay.fr](http://www.velizy-villacoublay.fr)

**10 octobre**

■ **RACONTINES** : histoires pour  
toutes petites oreilles (1-3 ans)

2 séances : 10h15 et 10h45

Médiathèque, secteur jeunesse,

sur inscription\*



**12 octobre**

■ **APÉRO «PASS TON COURT »**

Visionnez et sélectionnez votre court-  
métrage préféré

Tout public - Entrée libre

Médiathèque - Labo' numérique, 18h





**13 octobre**  
**■ FÊTE DE LA SCIENCE**  
 Entrée libre – tout public  
 Hall du théâtre de l'Onde,  
 à partir de 14h30

**■ VIDE-GRENIER LOUVOIS / VÉLIZY EST**  
 Place Louvois, 9h30 -18h30

**■ RENCONTRE MUSICALE AVEC L'ÉCRIVAIN GRÉGOIRE DELACOURT**  
 (accompagné du musicien Stéphane Giardina) - Rencontre suivie d'une dédicace - Entrée libre - Public adulte  
 Médiathèque, Salle Icare, 16h  
 Lire son entretien page 24-25

**■ MUSI'CÂLINES :** comptines et histoires en musique pour les moins de 3 ans, Médiathèque, salle du conte, 10h30, sur inscription\*

**17 octobre**  
**■ RACONTINES :**  
 histoires pour toutes petites oreilles (1-3 ans)  
 2 séances : 10h15 et 10h45  
 Médiathèque, secteur jeunesse,  
 Sur inscription\*

**20 octobre**  
**■ ATELIER PROGRAMMATION AVEC LES ROBOTS LEGO MINDSTORM**  
 De 14h à 16h : atelier pour les enfants de 6 à 8 ans  
 De 16h15 à 18h15 : atelier pour les enfants de 9 à 11 ans, Médiathèque, Labo' numérique, sur inscription\*



**■ CONFÉRENCE : LES ROBOTS PARMIS NOUS**  
 par Rodolphe GELIN  
 Entrée libre - Public adulte  
 Médiathèque,  
 Salle du conte, 15h30



**■ DÉMONSTRATION DES ROBOTS NAO ET PEPPER**  
 par l'ADEI (Association Des Elèves de l'Institut technologique de Versailles)  
 Entrée libre - tout public  
 Médiathèque, 15h

**■ VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION ROBOTIC PULPS**  
 (en Cie de Jean-Yves FREYBURGER)  
 Entrée libre – Tout public  
 Médiathèque, 16h30



**21 octobre**  
**■ RONDE DE VÉLIZY**  
 Rue Paulhan, 9h – 12h  
 Inscription jusqu'au 12/10  
 Infos : site de la ville rubrique Agenda

**27 octobre**  
**■ TOURNOI DE JEU VIDÉO SUR GRAND ÉCRAN**  
 Sur inscription\*, à partir de 8 ans  
 Médiathèque - Salle d'expo, 16h

**■ SIESTE MUSICALE**  
 avec le duo ethno-ambient UJJAYA & ARCHETYPE  
 Tout public à partir de 12 ans  
 Médiathèque - Salle Icare, 15h  
 Inscription recommandée\*



**10 novembre**  
**■ FORUM ECO-HABITAT**  
 Centre Maurice Ravel, 11h - 18h  
**Conférences**  
 14 h 30 : Techniques et matériaux  
 16 h : Réglementation et aides financières  
 Sans inscription préalable



\*Renseignements et inscriptions aux animations Médiathèque : 01 34 58 12 19



Programme Médiathèque

## Vie publique

**1<sup>er</sup> octobre**  
**VOS ÉLUS À LA RENCONTRE DES SENIORS**  
 Hôtel de Ville, 15h - 17h  
 (Sans rdv)

**4 octobre**  
**FACEBOOK LIVE**  
 depuis le quartier Mozart, 18h - 19h  
 Posez vos questions en direct au Maire

**5 octobre**  
**ENTRE NOUS SOIT DIT**  
 Hôtel de Ville, 14h30 à 17h

**A partir du 5 octobre**  
**■ SEMAINE INTERNATIONALE DU SOURIRE**  
 Programmation surprise et souriante  
 Toutes les infos sur le site de la Ville

**7 octobre**  
**RENCONTRE AVEC VOS ÉLUS**  
 Marché Mozart, 10h – 12h30

**11 octobre**  
**PERMANENCE DE L'ADIL**  
 Hôtel de Ville, 13h30 -17h

**13 octobre**  
**INAUGURATION PARVIS MOZART**  
 15h, Parvis du centre commercial  
 Animations prévues

**17 octobre**  
**RÉUNION PUBLIQUE**  
 Quartier Le Clos - 20h30

**25 octobre**  
**PERMANENCE DE L'ADIL**  
 Hôtel de Ville  
 13h30 -17h

## La robotique à la Médiathèque

A l'heure où les robots et l'intelligence artificielle sont entrés dans notre quotidien, et font plus que jamais parler d'eux, la Médiathèque vous propose de vous approprier ces nouvelles technologies avec une expo, des démonstrations, ateliers et conférences pour petits et grands ! Testez le pilotage de drone, initiez-vous à la programmation avec les robots Lego Mindstorm®, laissez-vous guider par Pepper et admirez les prouesses de Nao, les robots de l'ISTY. Rodolphe Gelin, expert en la matière, vous en dévoilera tous les secrets et vous expliquera en quoi « les robots sont parmi nous ». **Du 6 au 20 octobre.**  
 Ne manquez pas **l'exposition/rencontre : Robotic pulps du 6 octobre au 3 novembre - Médiathèque**



## Un projet éducatif jusqu'en 2021...



Projet Éducatif Territorial

A la rentrée de septembre 2018, un nouveau Projet Educatif Territorial (ou PEdT) a été mis en place sur la commune pour une durée de 3 ans. Le PEdT est à l'initiative de la Ville en lien avec l'Éducation nationale ainsi que l'ensemble des acteurs éducatifs locaux (associations, parents d'élèves, enseignants, animateurs ...). Il vise à bâtir une politique éducative de qualité, avant pendant et après l'école.

### Qui concerne-t-il ?

Les enfants et les jeunes, âgés de 3 à 25 ans.

### Pour quoi ?

Organiser la complémentarité des temps éducatifs et favoriser la mise en place de nouvelles activités périscolaires (et extrascolaires) dans l'intérêt de l'enfant.

### Dans quel but ?

- Mobiliser toutes les ressources d'un même territoire afin de garantir la continuité éducative entre les projets des écoles et des établissements du second degré, avec les projets pédagogiques des structures péri, extrascolaires, enfance et jeunesse.
- Améliorer la communication entre les différents acteurs de la communauté éducative.
- Développer des actions passerelles entre petite enfance, maternelle, école élémentaire et collège.

L'un des enjeux du PEdT est de contribuer à la lutte contre les inégalités scolaires ou les inégalités d'accès aux pratiques de loisirs éducatifs. Il est le liant entre l'Éducation nationale et l'action municipale, favorisant ainsi une meilleure cohérence et un suivi de qualité pour l'élève.

### Comment a-t-il été élaboré ?

Évaluation du précédent PEdT 2015/2018 :

- 5 questionnaires ont été distribués à destination des parents, enfants, jeunes usagers du Service jeunesse, intervenants des TAP\* et professionnels du collège.
- 38 entretiens ont été réalisés auprès des acteurs de la communauté éducative.
- 140 heures d'observation effectuées sur les temps scolaires, périscolaires et extra scolaires des enfants et des jeunes.

Concertation de la Communauté Éducative :

- 4 groupes de travail ont été créés pour une concertation autour des thématiques suivantes : réussite éducative, prévention, accès à la culture/sports et loisirs, citoyenneté afin de fixer les objectifs du nouveau PEdT.

### Quels sont les services municipaux qui coordonnent ce projet ?

- La Direction de l'Éducation
- Le Service jeunesse
- Le Service prévention

■ MB

\*Temps d'Activité Périscolaire



### HISTORIQUE

L'éducation étant une priorité de la ville depuis près de 20 ans, Vélizy-Villacoublay expérimente, dès 1996, l'aménagement des rythmes scolaires sur l'école Mermoz, avec la mise en place d'ateliers périscolaires. En 1999, toutes les écoles de la ville adoptent ces nouveaux rythmes et un premier Contrat Éducatif Local est élaboré. Vélizy-Villacoublay est un site pilote.

En 2014, avec la mise en place de la politique nationale d'aménagement des rythmes scolaires pour toutes les écoles maternelles et élémentaires de France, la ville, s'appuyant sur son expérience, adopte le premier Projet Éducatif Territorial (PEdT) pour une durée de trois ans.







# Entretien avec Franck Thiebaut, Adjoint au Maire chargé de l'Éducation



### Quel bilan post- rentrée pouvons-nous tirer un mois après ?

**Franck Thiebaut :** Cette année encore, la rentrée s'est parfaitement déroulée dans notre ville. C'est le fruit d'un travail important des services municipaux tout au long de l'année et, plus particulièrement, durant les vacances en ce qui concerne les travaux d'amélioration des écoles et la gestion des inscriptions. C'est aussi le résultat d'un travail partenarial permanent avec

l'Éducation Nationale, je pense particulièrement à l'Inspectrice de l'Éducation Nationale et aux directeurs, mais également aux représentants de parents d'élèves. Depuis septembre, nous accueillons plus de 2200 jeunes dans nos écoles, chiffre en progression depuis l'an dernier, ce qui témoigne de la vitalité et du dynamisme de notre commune.

### Le déploiement du numérique poursuit-il son cours ?

**F.T. :** Concernant le déploiement du numérique dans les établissements, nous sommes à la pointe de l'innovation. Après avoir équipé l'an dernier toutes les écoles maternelles de tablettes et les écoles élémentaires d'ordinateurs portables, nous poursuivons année après année l'installation de VPI (Vidéo Projecteur Interactif) dans chaque classe. Nous sommes à 100% en élémentaire et à 92%

en maternelle. Nouveauté, un VPI a été installé à l'accueil de loisirs Jean Macé. En fonction du retour d'expérience, nous poursuivons cette démarche dans d'autres structures. Avec mes équipes, nous sommes toujours curieux de voir si de nouvelles technologies se développent pour faciliter l'apprentissage des élèves. Je pense notamment à l'arrivée prochaine des téléviseurs interactifs.

### Pouvez-vous nous parler de la politique tarifaire de la ville pour les familles ?

**F.T. :** Les Véliziens bénéficient de tarifs très attractifs pour toutes les prestations de la Ville (accueil du matin et du soir, étude, restauration, ALSH...) et adaptés à leurs revenus avec 6 tranches de tarif. A titre d'exemple, le Président de la République vient d'annoncer qu'il souhaitait que le repas du midi ne coûte qu'un euro dans les quartiers sensibles, à Vélizy-Villacoublay, ville où il fait bon vivre, les familles au Quotient 1 ne paient que 0,77 centimes le repas... Par contre, compte tenu de ce constat, avec le Maire nous avons décidé de faire la chasse aux impayés. Pendant trop longtemps rien n'a été fait, aujourd'hui notre action porte enfin ses fruits. En parallèle, nous avons développé le portail famille qui permet aux parents de gérer les inscriptions, régler les factures quand ils le souhaitent. C'est une vraie mesure de simplification du quotidien ! ■ MB

## Le service éducation en chiffres

Un service administratif de **12 personnes** réparti en **4 pôles** : Scolaire, Actions Educatives (ALSH, Temps périscolaires...), Restauration, Service scolaire.

+ de 92% des enfants sont inscrits à la restauration scolaire dont le **prix du repas est compris entre 0,77 € et 4,68 €** selon le quotient familial pour les familles véliziennes.

7 écoles élémentaires (1383 enfants répartis dans 55 classes) et 8 écoles maternelles (857 enfants répartis dans 31 classes) pour **2 240 enfants scolarisés**

Personnel municipal : **130 animateurs** encadrent les temps périscolaires (ALSH, accueil pré et post scolaire et surveillance de cantine), **37 ATSEM** assistent les enseignants en maternelle, **43 agents de self**, **8 agents techniques polyvalents** ou gardiens d'école.



Apprentissage

Classe prépa'

Université

Alternance

## PRÉPARER L'AVENIR

# Trouver la bonne orientation

Quel métier faire ? Combien de jeunes collégiens et lycéens se posent, au moment de leur orientation, cette question cruciale. Pour aider les jeunes véliziens et leurs parents dans cette démarche et trouver des pistes de réflexion, la municipalité propose pour la première fois une semaine « **parcours orientation** ».

Ne restez pas dans une impasse scolaire, le Bureau Information Jeunesse (BIJ) organise « **le parcours orientation** » durant une semaine **du 15 au 19 octobre 2018** dans les locaux du Service jeunesse, au 14 rue Marcel Sembat.

« Cette action s'adresse principalement aux collégiens, lycéens et leurs parents qui souhaiteraient rencontrer des professionnels et, avoir plus d'informations sur l'orientation et l'apprentissage », précise Alexandre Richefort, Conseiller municipal délégué à la jeunesse et à la vie étudiante.

Au programme de cette semaine :

### Lundi 15 octobre

19h à 21h : conférence / débat sur « L'accompagnement des jeunes vers l'orientation » avec l'Association Départementale des Pupilles de l'Enseignement public.

### Mardi 16 octobre

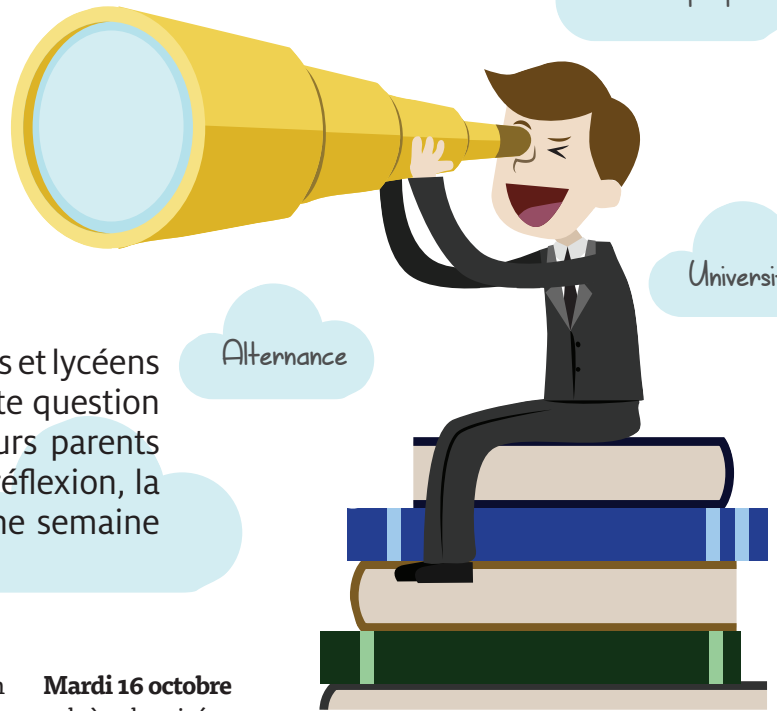
19h à 21h soirées thématiques : professionnels de la Défense, de la sécurité et du droit autour de tables rondes (pompiers, police, armées, juriste, avocat etc.)

### Jeudi 18 octobre

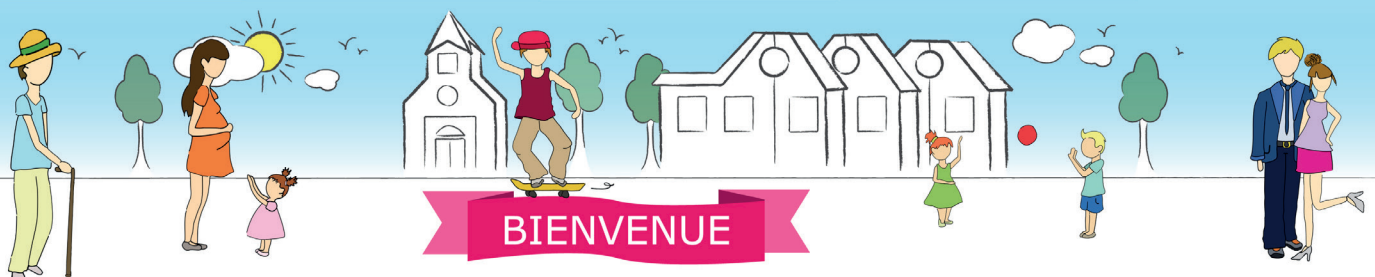
19h à 21h soirées thématiques : professionnels de la santé, du social et de l'animation (éducateur de jeunes enfants, animateur, ostéopathe, etc.).

### Vendredi 19 octobre

19h à 21h : table ronde/conférence sur « Information sur l'apprentissage et l'alternance » avec Franck De Luise, coordinateur à Yvelines Information Jeunesse. ■ SG



Portail  
famille



## Portail Famille : le bon (dé) clic

De nombreuses familles véliziennes ont aujourd'hui adhéré à ce nouvel outil, pratique et rapide. Accessible via le site de la Ville, le Portail Famille est une plateforme interactive qui permet de régler en ligne vos factures, inscrire ou désinscrire votre enfant à un séjour, une activité... A chaque connexion, vous pouvez suivre en temps réel le traitement de vos demandes, mais aussi avoir un accès à l'historique de celles-ci.

Pour en bénéficier, il suffit de créer votre espace personnel dans la rubrique Ma famille, puis Portail famille. A l'aide de votre clé **espace citoyen** mentionnée sur vos factures vous serez relié à votre compte personnel. Un guide utilisateur disponible sur la page d'accueil du Portail famille est là pour vous accompagner dans la création de cet espace personnel.

**Nouveauté !** Depuis le 1<sup>er</sup> octobre, vous pouvez créer votre compte et vous connecter au portail Famille via le bouton **FranceConnect** grâce à l'un de vos identifiants. « Notre objectif est de simplifier la navigation entre le site de la Ville et le Portail Famille, de basculer de l'un à l'autre », souligne Christine Jourquin, Directrice du Pôle de qualité de vie.



### UNE ÉCOLE POUR NOS FUTURS INGÉNIEURS

## ESEO : « INNOVATION MAKES SENSE\* »

Créée en 1956 à Angers, ESEO est une grande école d'ingénieurs généralistes, spécialisée dans les technologies de l'information. Installée depuis la rentrée 2018, au 13 avenue Morane Saulnier, dans le carré Vélizy Espace, elle ouvre ses portes à 150 étudiants dont 85 primo-entrants venus d'Île-de-France et de province.

Rencontre avec **Antoine Tauvel**, futur directeur du Campus ESEO Paris Vélizy, auparavant directeur adjoint de l'ENSEA (École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications) et **Jean-Marc Percher**, l'actuel directeur du site à l'origine de la création de plusieurs écoles dont celle de Vélizy-Villacoublay.



De gauche à droite, Antoine Tauvel, futur Directeur du Campus ESEO Paris Vélizy et Jean-Marc Percher, l'actuel Directeur

#### Pouvez-vous nous présenter ESEO, et nous dire quelle est sa spécificité ?

**J-M.P.** : Notre école d'ingénieurs généralistes est spécialisée dans les technologies de l'information, soit de l'électronique à l'informatique, en passant par les réseaux et Télécoms. Ce sont 1 400 étudiants répartis sur les quatre sites, celui-ci, mais aussi à Angers, Dijon et Shanghai.

Nous avons aujourd'hui 5 600 ingénieurs diplômés, qui travaillent à 70 % en région parisienne. Les derniers chiffres sont assez éloquentes : 87 % de nos étudiants, pour la dernière promotion, avaient déjà obtenu un emploi suite à leur stage de fin d'études, avant même l'obtention de leur diplôme.

La caractéristique du campus Paris Vélizy est de proposer une classe Prépa Internationale. Au cours de leur deuxième année d'étude, les étudiants partent un semestre sur notre campus de Shanghai. Mais nous avons aussi des projets de développement dans d'autres

pays. C'est extrêmement important car aujourd'hui, un ingénieur doit absolument avoir l'habitude de travailler avec le Monde, parler deux ou trois langues étrangères, connaître la culture des pays.

Autre spécificité vélizienne, nous venons d'ouvrir une option Big Data pour les étudiants en fin de cycle ingénieur.

A terme, nous devrions avoir autour de 500 étudiants sur le campus.

#### Quels étudiants peuvent intégrer ESEO ?

**A.T.** : Tout étudiant post-bac par le biais du concours « Puissance Alpha » qui regroupe 16 écoles d'ingénieurs post-bac et se positionne comme le 1<sup>er</sup> concours des écoles d'ingénieurs en France. Il se déroule au mois de mai de chaque année. Les candidats ont également la possibilité d'intégrer l'ESEO directement en première année du cycle ingénieur par le biais de passerelles pour des élèves qui viendraient d'IUT, de BTS, de classes Prépa ou encore de licence. Nous proposons aussi une rentrée décalée en février aux étudiants qui souhaiteraient changer d'orientation en première année sans perdre leur année. Ce semestre est ouvert aux étudiants de PACES – CPGE 1 – L1- DUT 1.

Nous avons actuellement autour de 25 % de jeunes femmes, et nous agissons pour arriver à la parité. Certaines entreprises sont d'ailleurs en recherche d'ingénieurs. En règle générale, les équipes mixtes fonctionnent beaucoup mieux.

#### Vers quels métiers se destinent-ils ?

**A.T.** : C'est vrai qu'ingénieur, c'est un titre qui garantit pratiquement un emploi. Il ouvre vers des métiers extrêmement passionnants, dont l'étendue est très large, comme le développement, la production, la recherche. Ce sont des personnes qui travaillent à concevoir les produits et les services du futur, ou encore dans des chaînes de production à améliorer le rendement des machines... Et puis il y en a toujours une fraction qui se destine à l'enseignement, que l'on retrouve comme collègues. Il y a aussi beaucoup d'ingénieurs commerciaux dans le marketing !

#### Pourquoi avoir choisi d'implanter votre établissement ici ?

**J-M.P.** : En 2006, en réponse à la forte demande d'ingénieurs dans tous les secteurs d'activités et aux attentes d'étudiants intéressés par ces études, nous avons souhaité nous installer en région pari-





L'ESEO, au coeur du carré Vélizy Espace, au 13 avenue Morane Saulnier

sienne. Nous avons déménagé à Vélizy-Villacoublay, sur le site Vélizy Espace, pour une ouverture à la rentrée 2018. L'environnement industriel avec de nombreuses entreprises dans divers domaines (Electronique, informatique, automobile...) est une des raisons principales. Le site l'ESEO à Vélizy est situé à proximité d'un Restaurant U, de logements étudiants, de salles et terrains de sports répondant aux besoins des étudiants.

**A.T. :** Depuis la baie vitrée, on voit le campus de Thalès qui est un de nos partenaires principaux avec Dassault, Safran et bien d'autres. Toutes ces sociétés sont les futurs employeurs de nos ingénieurs ESEO. D'autres atouts ont dicté notre choix, comme la proximité du tramway, l'environnement universitaire existant, les résidences étudiantes.

### L'ingénierie française est-elle en bonne position ?

**A.T. :** Oui. La spécificité française des écoles d'ingénieurs est connue et reconnue à l'étranger. Le grand problème actuellement, c'est qu'on n'a plus assez d'ingénieurs. Il y a une vraie pénurie. Nous sommes régulièrement sollicités par l'État et les industries

pour augmenter nos capacités. Les besoins des industries grandissent très vite, et l'offre ne suit pas. Ici, à terme, on formera cent nouveaux ingénieurs par an.

**J-M P. :** La vocation de l'ingénieur est de répondre à nos besoins par des produits et services qui n'existent pas encore. Les ingénieurs qui ont des compétences en numérique, électronique, informatique, télécoms... sont extrêmement demandés.

**A.T. :** Beaucoup d'études disent qu'un métier sur deux, qui seront là dans 10 ans, n'existent pas à l'heure actuelle. Un ingénieur, c'est quelqu'un qui a été formé à être souple intellectuellement, à s'adapter, à apprendre vite. L'ingénieur, c'est la garantie pour une entreprise d'avoir une valeur ajoutée, qui saura toujours évoluer en répondant aux nouveaux usages, à d'autres métiers. Au-delà du savoir-faire, il y a aussi le savoir-être qui est une composante essentielle dans la formation ESEO. Nous nous attachons à former de futurs ingénieurs avec une éthique. ■ SG

\* slogan de l'ESEO, soit « l'innovation a du sens ».



### Un diplôme, plusieurs options pour se spécialiser

Après un tronc commun de 3 années (pour acquérir tous les fondamentaux), les étudiants peuvent se spécialiser dans l'une des 15 options suivantes : Biomédical, Cloud Computing, Data Science, Énergie & Environnement, Logiciel & Données, Objets Connectés, Systèmes Embarqués, Entrepreneuriat, Recherche, Big Data, Cyber Sécurité\*, Fintech, Technologies pour la Finance\*, Ingénierie d'Affaires & Direction de projets\*, Robotique & Usine du Futur\*, Transports & Véhicules Intelligents\*.

\*Disponible à partir de 2020



# castorama

VELIZY-VILLACOUBLAY

Du 12 au 24 septembre 2018\*

## TOUS NOS BONS PLANS À PRIX «NO STRESS»



### CASTORAMA VELIZY-VILLACOUBLAY

Ctre Cial Art de Vivre / La Maison Villacoublay  
Rue andré Citroën 78140 VELIZY - VILLACOUBLAY  
01.39.26.40.00

Du lundi au dimanche  
de 9h00 à 20h00  
Castorama.fr/velizy



VENDE • ACHETER • LOUER • FAIRE GÉRER

## ESTIMATION OFFERTE SOUS 48H !



### VELIZY-VILLACOUBLAY: BOSSOUTROT - Appartement 2 pièces 57m²

Au 1er étage d'un immeuble de 4 étages, découvrez cet appartement qui se compose d'une entrée, un séjour exposé OUEST donnant sur un balcon, 1 chambre, une cuisine séparée avec cellier, une salle de bains, ainsi que de nombreux rangements

En annexe: une cave. 1 place de parkings extérieur  
230 000 € euros FAI DPE : D (219 048 net vendeur)



### VELIZY-VILLACOUBLAY - LES PROVINCES - Appartement 3 pièces de 63m²

Un appartement en excellent état comprenant : un séjour lumineux exposé ouest, une cuisine séparée récente. un dégagement avec grand placard, 2 chambres avec placards, une salle de bains en bon état. Découvrez cet appartement en excellent état (double vitrage et stores électriques sur les chambres, électricité récent, marbre au sol etc)

280 000€ euros FAI DPE : D (270 000€ net vendeur)



### VELIZY-VILLACOUBLAY - LOUIS BREGUET - Appartement 3 pièces de 64 m²

Découvrez cet appartement trois pièces, au 1er étage d'un immeuble de 4 étages, qui se compose d'une entrée, un séjour exposé OUEST donnant sur un balcon, 1 chambre, une cuisine séparée avec cellier, une salle de bains, ainsi que de nombreux rangements

335 000€ FAI DPE : B (320 000 € net vendeur)



### VELIZY-VILLACOUBLAY : LE MAIL - APPARTEMENT 4 PIECES 75,51m²

Il se compose d'une entrée avec rangements, un beau double séjour lumineux sur balcon filant, une cuisine séparée aménagée et équipée. Un dégagement qui dessert deux belles chambres, une salle de bains, une salle d'eau, un wc. En annexe, une cave.

288 000 euros FAI DPE : D (278 000 net vendeur)

Vous ou l'une de vos relations envisagez de vendre votre bien ?  
Contactez-nous au 01.39.46.16.72 !



Immobilier le Clos • 8 avenue Robert Wagner • 78140 Vélizy (T2)  
Tél. : +33 (0)1 39 46 16 72 • Fax : +33 (0)1 39 46 75 18  
• E-mail : immoleclos@orange.fr • www.immoleclos.com



## Transaction Location Gestion

Guy Hoquet  
L'IMMOBILIER GARANTI

Venez découvrir nos garanties en agence !



## ESTIMATION OFFERTE



Pierre Hébert  
Directeur

Mohamed AIROUR  
Responsable d'agence



Agence Guy Hoquet  
Velizy

Du lundi au vendredi  
de 09h00 - 12h00  
14h00 - 19h00  
Samedi sur RDV



Maureen FLEURY  
Assistante commerciale



Patrick LEPLEUX  
Directeur des ventes



Romain Crenais  
Négociateur

Maxime Houdée  
Négociateur



60 Place Louvois  
78140 Vélizy-Villacoublay  
01 73 950 200  
velizy@guyhoquet.com



Uptown Pilates

Discipline physique et  
physiologique accessible à tous,  
la Méthode Pilates permet de  
renforcer l'ensemble des muscles  
du corps en profondeur. Cette  
pratique au sol ou sur appareils  
se concentre sur les muscles  
centraux intervenant dans  
l'équilibre et le maintien postural.



Uptown Pilates - 21 bis rue de la Libération - Vélizy Bas

### PLANNING RENTRÉE 2018

Lundi : 9h30/10h30 niveau 2 - 11h/12h niveau 1  
Mercredi : 8h45/9h45 niveau 1 - 10h/11h niveau 2  
Vendredi : 12h/13h tous niveaux

Sur inscription uniquement - Tarif unitaire 20€ - Forfaits proposés  
Créneaux privés ou Cours à domicile sur demande

Contact : Maya - 06 61 21 88 98 - maya@uptownpilates.fr  
f mayaBpreisner



**21 000** centenaires en France en 2016, la plupart étant des femmes. En 2070, il pourrait y en avoir treize fois plus.

**Environ 320 000**

centenaires dans le monde, ils pourraient dépasser les trois millions en 2050. (Source site Internet Futura Santé).

## ODETTE À LA FÊTE

# « La petite reine » célèbre ses 100 ans

Quel est donc le secret d'Odette ? Le 18 août dernier, elle fêtait entourée de ses 3 filles et de son gendre, un âge mythique. 100 ans ! Elle en sourit encore quand elle y songe, mais avec le détachement de ceux et celles qui ne se préoccupent ni de vieillir, ni des années qui passent...

C'est Nicole, l'une de ses filles, qui ouvre la porte de leur appartement en rez-de-chaussée et m'accueille par un petit mot d'humour « "la petite reine" est ici », désigne-t-elle dans le salon à quelques pas. Notre centenaire vient à ma rencontre, certes, appuyée sur une canne, mais l'esprit toujours alerte. D'emblée, elle confesse ne pas aimer se confier ou raconter sa vie. Premier ingrédient de la recette « comment atteindre les 100 ans » : avoir un caractère bien trempé. Avec le sourire, Odette se prête malgré tout au jeu et livre quelques souvenirs.

Originaire de Pont-de-Ruan en Indre-et-Loire, elle passe son enfance à Neuilly-sur-Seine, avant de rentrer en 1936 au service comptabilité d'une société d'assurances. Elle y rencontrera son époux, Pierre, disparu à l'âge de 98 ans. Parents de trois filles, ils vivront quelques temps à Ermont dans l'Oise avant de s'installer à Vélizy-Villacoublay en 1978, rue Albert Pichon.



Proches de leur maman, Nicole et ses sœurs, toutes véliziennes, confient ne pas en revenir d'avoir fêté cet anniversaire-là, quand Odette lâche presque impassible « Cent ans ? Ce n'est qu'un chiffre. L'essentiel est d'être avec ses enfants et d'avoir la santé ». Et la santé, Odette semble l'avoir toujours soigneusement entretenue, malgré deux chutes récentes qui l'ont envoyée à l'hôpital. « Nous étions quatre frères et sœurs et on avait tous un vélo. J'ai toujours aimé le sport. Je faisais un tour de bicyclette de 45 minutes dans les bois de Boulogne



Odette célébrait ses 100 ans le 18 août 2018, entourée de ses trois filles et de son gendre, aux côtés de Pierre Testu, Adjoint au Maire chargé de la Prévention, de la sécurité et de la réglementation, et de Michèle Ménez, Conseillère municipale déléguée aux Seniors.

avant d'aller à l'école », se souvient-elle. Une fois mariée, elle passe des routes forestières au vélo d'appartement. « J'en faisais tous les jours, matin et soir », confie-t-elle de ses entraînements quotidiens qu'elle a arrêtés seulement il y a quelques mois. Il y a peu, elle faisait encore ses courses au supermarché du quartier du Mail. « Je fais toujours mes travaux de couture, comme les ourlets », lance-t-elle fièrement. Serait-ce le secret de sa longévité ? Une activité physique régulière, mais aussi beaucoup de lecture pour stimuler les neurones, nourrir l'esprit. « Je lis beaucoup de livres. Là je vais commencer les 6 tomes "Les gens de Mogador" ».

### L'histoire d'une vie ou une vie dans l'Histoire

Odette est née en 1918... Réalise-t-elle vraiment qu'elle a traversé les grands faits de l'Histoire du 20<sup>ème</sup> siècle ? Curieuse, je lui demande ce qui l'a le plus marquée dans ce siècle complètement fou, des plus grands conflits aux inventions les plus incroyables. Elle réfléchit, fouille sa mémoire, mais les événements semblent avoir glissé sur elle autant que les années. Non, au fond, ce qui l'intéresse, c'est l'instant présent. Fidèle au journal télévisé, « il faut être au courant quand même », elle adore également le ballon rond et a suivi la coupe du monde de football. Si elle s'est réjouie de la victoire de l'équipe de France, elle regrette de voir que la société rend les gens de plus en plus individualistes. « J'ai eu une vie bien remplie. Je suis heureuse dans mon petit nid avec ma fille », conclut-elle avec une dernière recommandation. « N'en dites pas trop... ». ■ sg



# Grégoire Delacourt, invité d'honneur à la médiathèque

C'est un auteur à succès international. Son best-seller « La liste de mes envies », sorti en 2012, a été vendu à plus d'un million d'exemplaires dans 35 pays dont fait rarissime, en Angleterre et aux États-Unis. Grégoire Delacourt sera l'invité d'honneur de la médiathèque, ce samedi 13 octobre à 16 heures, pour une rencontre avec les lecteurs. En attendant ce moment rare et intime, découvrez l'entretien qu'il a accordé au magazine de la ville.

## Comment est née votre passion pour l'écriture ?

C'est venu lorsque j'étais dans la publicité en tant que concepteur-rédacteur. Pendant près de 35 ans, j'ai écrit des scénarios de films publicitaires, des titres d'affiche, des annonces..., et j'ai adoré ça. Je me suis rendu compte sans le savoir que j'étais une sorte de Cyrano, d'intermédiaire de l'ombre qui allait mettre en relation un produit, un annonceur ou une idée avec des gens. Les mots c'est un peu ma matière de boulanger. Et puis, beaucoup plus tard, j'ai eu l'envie de faire un travail plus personnel avec un premier roman. En 2008, j'ai commencé l'écriture de « L'écrivain de la famille » qui suit un peu la géographie de ma vie, les lieux où j'ai vécu ou que j'ai connus. Il a reçu 5 prix et a été vendu à 25 000 exemplaires. Un an après, je démarrais « La liste de mes envies ». Le succès incroyable de ce second livre a un peu occulté le premier.

## Qu'est-ce qui a inspiré l'histoire de ce best-seller ?

C'est simple, j'allais avoir 50 ans. Je me suis dit symboliquement on est à la moitié de son existence. Si j'avais une baguette magique, qu'est-ce que je changerais de la première partie de ma vie ? Et la baguette magique, c'était l'argent. Avec, on peut tout changer, de vie, de visage, de voiture, de maison... Un jour dans le métro, je vois une personne lire un article qui titrait « Les Français dépensent 8 milliards par an en jeux de hasard ». Et là j'ai eu le déclic pour mon héroïne. Elle gagne au loto, mais elle ne veut pas de cet argent parce qu'elle va se rendre compte, finalement, qu'elle aime sa vie. C'est souvent quand on veut changer les choses, qu'on s'aperçoit qu'elles sont belles.

## Vous ouvrez votre roman par cette citation « Toutes les peines sont permises, toutes les peines sont conseillées ; il n'est que d'aller, il n'est que d'aimer ». Résume-t-elle la morale de l'histoire de Jocelyne Guerbette, votre héroïne ?

Je ne sais pas. Je ne pense pas qu'il y ait de morale dans mes livres. Je trouvais cette phrase très belle. C'est un beau moteur de vie. Toutes nos peines, nos amours, nos parts secrètes nous font avancer. S'il devait y avoir une morale, elle dirait ce que Saint-Augustin avait compris : « le bonheur, c'est de continuer à désirer ce qu'on possède ».

## Il y a souvent en filigrane dans vos romans ce désir de montrer le décalage de nos rêves, ceux que nous inspire notre société de consommation, et notre véritable nature ?

Il y a un besoin de consommer parce que la société économique est fondée sur ce système. Les industriels fabriquent des

produits qui, au-delà de leur fonction, disent des choses. Si une voiture vous conduit, quelle que soit sa marque et son prix d'un point à un autre, il va de soi que le faire en Porsche ou en Twingo véhicule une autre idée à laquelle on adhère ou pas. Avec le monde de la publicité où j'ai travaillé jusqu'il y a encore un an, j'ai appris à parler aux gens, à les toucher sincèrement.

## Si vous étiez millionnaire, quelle serait « La liste de vos envies » ?

J'en ai déjà réalisées pas mal dans ma vie. Pas sûr que j'ai une grande liste... Parce que je m'aperçois que l'on peut les satisfaire sans être millionnaire. On peut déjà faire ou donner aux autres sans être riche. Il ne faut pas se cacher derrière ce fantasme « qu'est-ce que je ferais si j'avais des millions ? ». La vraie question est plutôt : « qu'est-ce que vous feriez si vous n'aviez plus peur ? ».

Si j'étais millionnaire, je ne changerais pas grand-chose... La plupart des gens qui gagnent une grosse somme d'argent confient ne pas vouloir changer de vie, mais l'améliorer avec plus de confort. Ils ne veulent surtout pas devenir quelqu'un d'autre.

## Votre dernier roman en date, sorti début 2018, *La femme qui ne vieillissait pas*, s'attache à démontrer nos petits et grands travers...

Oui j'aime bien penser que la société ou les parents nous tracent des routes toutes droites, et de montrer l'impermanence des choses qui nous fait bifurquer et rend la vie belle et excitante. J'aime l'imprévu. Il nous apprend tellement sur nous-même. Je crois qu'il y a une sorte de bonheur conforme à rester dans les rails, alors que tout l'intérêt et l'attrait de la vie, c'est précisément de faire un pas de côté. Dans ce dernier roman, je mets en évidence toutes ces prisons mentales dans lesquelles les femmes se sont enfermées, comme l'âge. J'avais envie de faire tomber ces barreaux en pointant le paradoxe d'une société qui réaffirme les libertés des femmes pendant que des magazines véhiculent l'idée aliénante que la beauté c'est la jeunesse. Il y a 50 ans, on entendait dans les discours MLF pour la première fois « notre corps nous appartient ». C'est monstrueux de continuer à penser qu'une femme n'ait de valeur que parce qu'elle est jeune, implicitement en capacité de faire des enfants, donc utile à la société. Ce livre est là pour dénoncer cela et rétablir d'autres valeurs. Ne pas vieillir, ce serait un cauchemar. Avoir 30 ans durant 30 ans, ce serait l'horreur, je vous assure... La vraie beauté, c'est l'estime de soi. ■ SG



« C'est souvent quand on veut changer les choses, qu'on s'aperçoit qu'elles sont belles »



**bio**express

**26 juillet 1960**

Naissance à Valenciennes (Nord).

**1982**

Début de sa carrière dans le domaine de la publicité où il obtiendra les plus grandes récompenses mondiales.

**2011**

Parution de son premier roman *L'Écrivain de la Famille* (Ed. Lattès) qui remporte cinq prix littéraires : Prix Marcel Pagnol.

**2012**

Sortie de son second roman *La Liste de mes envies*, vendu dans 35 pays, à plus d'un million d'exemplaires.

**2014**

Adaptation au cinéma de *La liste de mes envies*. Parution de *On ne voyait que le bonheur*, en lice pour le Goncourt des Lycéens qu'il rate de peu.

**2015-2018**

Publication de trois nouveaux romans chez Lattès : *Les Quatre saisons de l'été*, *Danser au bord de l'abîme*, et *La femme qui ne vieillissait pas*.

© Arnaud Delrue



**POMPES FUNÈBRES & MARBRERIE**  
**01 70 29 60 70**

**KRYSMAPOMPAS FUNERAL**  
(24h/24, 7 j/7)

Cérémonies toutes confessions  
Inhumations et crémations  
Rapatriements (province et étranger)  
Entretien de sépultures  
Tous travaux de marbrerie

**VÉLIZY-VILLACOUBLAY**  
**34 bis rue Marcel Sembat**  
Face à l'église Saint Jean-Baptiste



**Entreprise familiale**  
[www.krysmapompas78.fr](http://www.krysmapompas78.fr)

n° d'habilitation 167800225

**Agence  
à  
velizienne**

33, rue Brindejont des Moulinais  
78140 VÉLIZY-VILLACOUBLAY



**VELIZY BAS**

Proche Etang d'Ursine, en TBE,  
Pavillon 8P de 192m<sup>2</sup> env, séj 42m<sup>2</sup>  
5 chs, SdB, 2 SdE, S/sol ttl  
DPE : D - Hon : 2,21% inclus

**971.000 € FAI**

**VELIZY LOUVOIS**

Superbe 5P de 94m<sup>2</sup> vue sur verdure  
Dble séj, 3 chs, belles SdE et Cuisine  
Pkh 1er S/sol, asc - Ravalement récent  
DPE : D - Hon : 5% inclus

**378.000 € FAI**



**VELIZY MAIRIE**

En étage élevé, 2P 57m<sup>2</sup>  
avec loggia et balcon  
Cave et Pkg par asc. Idéalement situé  
DPE : D - Hon : 4% inclus

**260.000 € FAI**



**Vous souhaitez vendre votre bien ? Le louer, nous en confier la gérance ?**

Contactez-nous au **01 39 46 81 06**

**ESTIMATION OFFERTE**



Internet : [www.lavelizienne.com](http://www.lavelizienne.com) • Email : [contact@lavelizienne.com](mailto:contact@lavelizienne.com)

Sarl au capital de 10 000€ - RCS 484 821 277 • Carte professionnelle n°A1753- Garantie financière GALIAN pour 120 000€



**L.C.T.P. sas**

# Aménagement Urbain

E.mail : [contact@lctpsas.com](mailto:contact@lctpsas.com)



## RESTRUCTURATION DES ESPACES :

- Chaussées
- Trottoirs
- Zones pavillonnaires
- Assainissement
- Enfouissement de réseaux
- Génie civil



**Siège social :**  
537 rue Hélène Boucher  
BP 60144 - 78531 BUC Cedex  
Tél. : 01 34 65 04 28  
Fax : 01 34 65 11 64

**Bureaux :**  
9-11, rue de la Baignade  
94400 VITRY-SUR-SEINE  
Tél. : 01 81 94 10 00  
Fax : 01 58 46 81 45





### FAÇONNONS VÉLIZY AUTREMENT

« Si tu veux comprendre le mot bonheur il faut l'entendre comme récompense et non comme but » (Antoine de Saint-Exupéry).

La rentrée (scolaire, littéraire, politique...) soulève la question du sens à donner au travail.

Pour l'élève, c'est l'appréciation de l'enseignant qui oriente ses efforts et son avenir professionnel. Son plaisir est souvent immédiat, son bonheur plus long à venir.

Pour l'écrivain, au plaisir du nombre de livres vendus, il préfère la fidélité des lecteurs qui fera traverser le temps à son œuvre.

Pour les élus, leur objectif est la satisfaction des administrés, et leur récompense est le bonheur de leur population.

Dans un monde à l'avenir imprévisible, la satisfaction de chacun, et le bonheur de tous, deviennent des objectifs incertains.

Pourtant, il faut donner un sens à notre travail pour la collectivité, en surmontant l'humilité de sa condition individuelle et en révélant l'intelligence collective.

Il faut se faire sa propre expérience et travailler à avancer.

Heureusement à Vélizy-Villacoublay, nous ne sommes pas seuls sur le chemin qui mène à demain.

Les sourires sereins d'enseignants dans des écoles embellies et équipées...

Les sourires fiers des enfants devant la fresque rayonnante d'Alfred Fronval, qui porte haut l'ambition éducative pour leur réussite...

Les sourires gourmands des enfants devant une restauration scolaire saine et de qualité...

Les sourires enchantés des locataires devant la rénovation des halls d'immeubles de la SEMIV...

Les sourires ravis des habitants devant les abords du centre commercial Mozart...

Les sourires satisfaits des dirigeants associatifs à l'ouverture du chantier du futur centre sportif et culturel Jean-Lucien Vazeille...

Tous ces sourires nous donnent la direction dans laquelle poursuivre notre travail.

Chaque jour, nous travaillons à écrire une histoire heureuse pour la ville : à Louvois, avec le vocabulaire architectural raffiné d'une teinte de façade ou d'un parement de pierre; à Mozart avec l'aménagement d'un espace sécurisé et agrandi devant l'école; et d'autres projets encore au quartier Europe, au Mail, à Vélizy 2, etc.

Nous explorons l'avenir. Nous balisons des routes vers un monde nouveau, comme les premiers aviateurs de notre commune. Comme des élèves, nous ouvrons nos yeux sur le monde. Comme un écrivain, nous imaginons un récit partagé.

Ensemble travaillons à notre avenir et faisons de notre bonheur une récompense.

Sourions tous à notre ville et à ses habitants.

### ENSEMBLE POUR VÉLIZY

Durant la période estivale nous ne pouvons que déplorer la fermeture de la piscine qui a privé de fraîcheur ceux qui n'avaient pas la possibilité de s'évader vers d'autres contrées. Certes les périodes de maintenance de cet équipement sportif sont indispensables mais il faudra dans les années à venir optimiser les dates d'interventions. Certaines communes le font déjà les 15 derniers jours du mois de juin afin d'éviter la fermeture durant les grandes vacances qui coïncident souvent avec les fortes chaleurs.

Pendant l'été, la Mairie, avec la satisfaction du devoir accompli qui lui sied à merveille, a invité les Véliziens à s'inscrire dans le dispositif Opération Tranquillité Vacances, pour faire surveiller leur habitation en leur absence. Une excellente initiative, puisque des patrouilles organisées par les forces de l'ordre effectuent des rondes quotidiennes autour des domiciles concernés. Pour bénéficier de ce service, il suffisait uniquement de signaler son absence au bureau de la Police Nationale. Seul hic la Mairie vous informait : « L'accueil de la Police Nationale pour le dépôt de plainte est fermé du 1<sup>er</sup> au 31 août inclus. » Donc pas de policier pour enregistrer votre demande à Vélizy. Une curieuse façon de gérer notre magnifique Hôtel de Police sensé accueillir en permanence des agents de la Police Nationale pour garantir la sécurité des Véliziens.

Quelques oubliés également durant cette période estivale : les moutons. Pauvres moutons noirs ! des nuits d'été trop chaudes ont transformé un espace herbeux en paillason aride. Seul bénéfice : la baisse de la pollution... Néanmoins, une autre faune a pleinement apprécié le confort de nos espaces urbains laissés à l'abandon. Une belle colonie de pigeons a trouvé refuge pour nicher sous les derniers mètres carrés de la dalle Louvois et profiter des repas de nos poules installées dans leur enclos près de l'ancienne église Saint Denis. Un espace qui se voulait bucolique désormais envahi par les ronces et les orties.

Fort heureusement les associations lors de leur fête annuelle ont dynamisé notre ville... Mais où donc bat le cœur de notre ville ? Une belle fête comme depuis cinq décennies, mais qui cette année a été marquée par la disparition de l'ami de tous, notre champion du monde de bras de fer disparu prématurément à qui nous rendons hommage pour son humanité et son exemplarité.

### INNOVONS POUR VÉLIZY

Groupe PS d'opposition

Annoncé il y a un an, le « Plan Pauvreté » a été révélé le 13 septembre dernier par le Président Macron. Chiffré à 8,5 milliards d'euros sur 4 ans, le plan devrait entrer en vigueur dès le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

On notera tout d'abord la volonté du gouvernement de créer 30 000 places en crèches d'ici 2022 avec des mécanismes d'incitations financières pour encourager les collectivités. Ces places sont essentielles pour aider les familles à trouver des solutions de garde et permettre aux deux parents de poursuivre sereinement leur activité professionnelle.

Par ailleurs, nous saluons la mesure visant à inciter les communes à mettre en place des tarifications sociales pour les cantines scolaires avec un plancher situé à 1 euro. L'objectif poursuivi est de rendre plus universel l'accès à la cantine et que les enfants pauvres puissent bénéficier des mêmes atouts.

L'accompagnement des jeunes dans la vie active est également un point fondamental. Selon le cabinet de la ministre de la Santé, 25% des SDF sont passés par l'aide sociale à l'enfance.

Pour répondre à la nécessité d'accompagner les jeunes en trouvant des solutions d'emploi, de logement ou de formation, 50 millions d'euros devraient être débloqués pour aider les départements dans cette mission dont les dépenses en matière sont en hausse structurelle. Nous saluons également l'obligation de formation jusqu'à 18 ans avec un repérage accru des décrocheurs scolaires mais aussi un accompagnement renforcé de ces derniers qui sera mené en aval par les missions locales. Néanmoins, pour ce faire, les seules collectivités locales ne pourront pas supporter la charge financière et devront être impérativement épaulées par l'État.

Enfin, l'accompagnement plus serré des bénéficiaires du RSA doit permettre une meilleure insertion vers l'emploi. En ce sens, le réinvestissement de l'État en lien avec l'ensemble des collectivités territoriales et les associations dans un service public de l'Insertion est essentiel. De nouveaux contrats seront donc envisagés entre l'État et les acteurs locaux pour mener à bien ces missions autour d'une loi votée en 2020.

Si l'ensemble de ces mesures vont dans le bon sens, elles demandent néanmoins un investissement accru des collectivités locales dans un contexte de baisse des subventions étatiques. Reste à espérer que ce plan ne soit pas l'annonce de vœux pieux sans moyens financiers adéquates dédiés...





SERVICES FUNÉRAIRES

- OBSÈQUES
- MONUMENTS
- PRÉVOYANCE

Hab. 1492815

Mieux vous accompagner  
c'est notre première volonté

### CHAVILLE

1366 avenue Roger Salengro

**01 47 50 50 66**

**7J/7**  
24H/24

**31 23**  
Service et appel  
gratuits

**pfg.fr**

VELIZY - VILLACOUBLAY

# ViGiDiag



Diagnostics vente et location  
Repérage avant travaux

DPE, Electricité, Amiante, Plomb, Termites, Gaz,  
Surfaces, Etat des risques, Assainissement, ...

[www.vigidiag.com](http://www.vigidiag.com)

09.83.23.66.29 - 06.98.22.73.04

l'immobilier **autrement** ★★★★★

Sophie Leconte  
Immobilier

**VOUS SOUHAITEZ VENDRE  
VOTRE BIEN EN TOUTE SÉRÉNITÉ...**

Je suis à votre écoute 7/7  
sur rendez-vous de 9h à 20h.  
Conseils et estimations gratuits,  
bien évidemment ! À bientôt !








**06 60 74 88 05**

[www.sophieleconteimmobilier.fr](http://www.sophieleconteimmobilier.fr)





<b>MARDI 2</b> CAROTTES RÂPÉES VINAIGRETTE AU CITRON SALADE THAÏ SUPRÊME DE COLIN SAUCE TOSCANE SAUTÉ DE BŒUF AUX OLIVES RIZ COURGETTES PERSILLÉES <b>EDAM</b> <b>SAINT-PAULIN</b> <b>FRUITS DE SAISON</b> BAGUETTE & BEURRE FROMAGE BLANC SUCRÉ JUS D'ORANGE	<b>MERCREDI 3</b> SALADE DE RIZ ARLEQUIN AIGUILLETES DE POULET SAUCE FORESTIÈRE SAUTÉ D'AGNEAU SAUCE NAVARIN HARICOTS VERTS PERSILLÉS FLAGEOLETS <b>SAINT-MORËT</b> <b>FRUITS DE SAISON</b> GÂTEAU FOURRÉ CHOCOLAT FROMAGE FRAIS SUCRÉ JUS MULTIFRUITS	<b>JEUDI 4</b> SALADE VERTE VINAIGRETTE ET MAÏS ENDIVES VINAIGRETTE ET CROÛTONS HACHIS DU POTAGER BRANDADE <b>CAMEMBERT</b> <b>COMPOTE POMME-BANANE</b> <b>COMPOTE POMME-FRAISE</b> CROISSANT LAIT AROMATISÉ CHOCOLAT FRUIT	<b>VENDREDI 5</b> CRÊPE AU FROMAGE ALLUMETTE À L'EMMENTAL OMELETTE AUX FINES HERBES FILET DE MERLU SAUCE VANILLE RATATOUILLE SEMOULE <b>YAOURT NATURE ET SUCRE</b> <b>YAOURT AROMATISÉ</b> <b>FRUIT</b> PETIT BEURRE LAIT COMPOTE POMME-BANANE	<b>LUNDI 8</b> <b>Repas "Grèce et le sirtaki"</b> SALADE DE CONCOMBRES, TOMATES, OLIVES VINAIGRETTE FILET DE MERLU SAUCE VIERGE PURÉE DE COURGETTES ET POMMES DE TERRE À L'HUILE D'OLIVE <b>BÛCHE MI-CHÈVRE</b> <b>YAOURT NATURE AU MIEL</b>  PAIN AU LAIT FROMAGE FRAIS FRUITÉ FRUIT	<b>MARDI 9</b> <b>Repas "France et les danses            folkloriques bretonnes"</b> <b>CHOU ROUGE AU THON</b> <b>VINAIGRETTE AU CIDRE</b> GALETTE SAUCISSE DE VOLAILLE ET POMMES RISSOLÉES <b>FROMAGE BLANC ET CAMEL</b> <b>COMPOTE DE POMMES ET</b> <b>GALETTE BRETONNE</b>  PAIN AU CHOCOLAT LAIT FRUIT
<b>MERCREDI 10</b> <b>Repas "Inde            et les danses bollywood"</b>  <b>SAMOUSSA AU POULET</b> POULET TIKKA LENTILLES <b>VACHE QUI RIT</b> <b>SALADE DE FRUITS            EXOTIQUES</b> SABLÉ YAOURT NATURE SUCRÉ JUS DE POMMES	<b>JEUDI 11</b> <b>Repas "Ukraine et le            kazatchok"</b> <b>GALANTINE DE VOLAILLE            ET CORNICION</b> BŒUF STROGANOFF CHOUX-FLEURS EN GRATIN <b>YAOURT NATURE ET SUCRE</b> <b>TARTE AUX POMMES</b>  MADELEINE LAIT FRUIT	<b>VENDREDI 12</b> <b>Repas "Andalousie            et le flamenco"</b> <b>RILLETES DE COLIN</b> TORTILLA AUX POMMES DE TERRE ET POULET SALADE VERTE <b>TOMME GRISE</b> <b>BANANE, CRÈME            FOUETTÉE, VERMICELLES            CHOCOLAT</b> BAGUETTE & CONFITURE FROMAGE BLANC SUCRÉ COMPOTE DE POIRES	<b>LUNDI 15</b> <b>SALADE DE TOMATES ET            CONCOMBRES VINAIGRETTE</b> SAUTÉ DE VEAU SAUCE BRUNE FILET DE MERLU SAUCE CITRON POMMES VAPEUR AUBERGINES ET COURGETTES PERSILLÉES <b>RONDELÉ AIL ET FINES HERBES</b> <b>PETIT COTENTIN</b> <b>GÉLIIFIÉ SAVEUR VANILLE            OU CHOCOLAT</b> CROISSANT YAOURT AROMATISÉ FRUIT	<b>MARDI 16</b> <b>TARTE AUX POIREAUX            QUICHE LORRAINE</b> BLANQUETTE DE POISSON AIGUILLETES DE POULET SAUCE FORESTIÈRE CAROTTES VICHY / RIZ <b>YAOURT AUX FRUITS</b> <b>FRUIT</b> SPÉCULOOS LAIT COMPOTE DE POIRES	<b>MERCREDI 17</b> <b>SALADE DE BOULGHOUR</b> CORDON BLEU DE DINDE BURGER DE VEAU SAUCE BRUNE PETIT POIS PURÉE DE POMMES DE TERRE <b>COULOMMIERS</b> <b>FRUIT</b> CÉRÉALES CHOCOLAT LAIT COMPOTE POMME-CASSIS
<b>JEUDI 18</b> CAROTTES RÂPÉES CHOU ROUGE VINAIGRETTE ET POMMES SAUTÉ DE BŒUF SAUCE BOURGUIGNON FILET DE POISSON FRAIS SAUCE PROVENÇALE SEMOULE À LA TOMATE COURGETTES À LA PROVENÇALE <b>GOUDA /SAINT-PAULIN</b> <b>PÊCHES ET ANANAS AU SIROP</b> BAGUETTE & PÂTE À TARTINER YAOURT NATURE SUCRÉ FRUIT	<b>VENDREDI 19</b> <b>CÉLÉRI RÉMOULADE            POMELOS ET SUCRE</b> FILET DE MERLU SAUCE CRÉOLE CARBONARA HARICOTS VERTS COQUILLETES <b>FROMAGE FRAIS FRUITÉ</b> <b>PETIT SUISSE ET SUCRE</b> <b>DONUTS</b> BAGUETTE FROMAGE FRUIT	<b>LUNDI 22</b> CAROTTES RÂPÉES VINAIGRETTE SAUTÉ DE PORC SAUCE MOUTARDE CRISPIDOR POMME DE TERRE VAPEUR SALSIFIS PERSILLÉS <b>FRAIDOU</b> <b>MOUSSE AU CHOCOLAT            AU LAIT</b> PAIN AU CHOCOLAT FROMAGE BLANC SUCRÉ FRUIT	<b>MARDI 23</b> <b>POTAGE DE PETITS POIS</b> AIGUILLETES DE POULET SAUCE TIKKA MASSALA DÉS DE POISSON SAUCE PORTUGAISE RIZ CRÉOLE BROCOLIS PERSILLÉS <b>YAOURT NATURE ET SUCRE</b> <b>FRUIT</b> BAGUETTE GOUDA JUS DE POMMES	<b>MERCREDI 24</b> <b>CÉLÉRI RÉMOULADE</b> POISSON PANÉ ET CITRON RÔTI DE BŒUF AU JUS HARICOTS VERTS PENNE <b>TOMME BLANCHE</b> <b>GÂTEAU AU YAOURT</b> BAGUETTE & BEURRE LAIT FRUIT	<b>JEUDI 25</b> <b>PÂTÉ DE VOLAILLE ET            CORNICION</b> BOULETTES DE MOUTON JUS COUSCOUS MERGUEZ SEMOULE LÉGUMES COUSCOUS <b>CARRÉ</b> <b>FRUIT</b> PAIN AU LAIT YAOURT NATURE SUCRÉ JUS D'ORANGE
<b>VENDREDI 26</b> SALADE VERTE VINAIGRETTE ET DÉS D'EMMENTAL FILET DE HOKI SAUCE CITRON SAUTÉ DE BŒUF SAUCE PAPRIKA RATATOUILLE BLÉ <b>VACHE PICON</b> <b>COMPOTE DE POMME ET            POTIRON</b> MADELEINE FROMAGE BLANC SUCRÉ FRUIT	<b>LUNDI 29</b> <b>BETTERAVES VINAIGRETTE</b> SAUTÉ DE BŒUF SAUCE CURRY DOS DE COLIN SAUCE TOMATE PENNE PETITS POIS <b>PETIT SUISSE ET SUCRE</b> <b>FRUIT</b> BAGUETTE & PÂTE À TARTINER LAIT COMPOTE POMME-FRAISE	<b>MARDI 30</b> SALADE DE POMMES DE TERRE RAVIGOTE CRISPIDOR DINDE SAUTÉE SAUCE MARENGO COURGETTES PERSILLÉES POMMES DE TERRE VAPEUR <b>PETIT MOULÉ</b> <b>FRUIT</b> BAGUETTE & CONFITURE YAOURT NATURE SUCRÉ JUS DE RAISIN	<b>MERCREDI 31</b>  <b>SOUPE DE POTIRON</b> HACHIS D'HALLOWEEN <b>MIMOLETTE</b> <b>SALADE D'ORANGE SAUCE            CHOCOLAT</b> GÂTEAU FOURRÉ CHOCOLAT FROMAGE BLANC SUCRÉ FRUIT	<b>JEUDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE</b> FÉRIÉ	<b>VENDREDI 2 NOVEMBRE</b> SALADE ICEBERG VINAIGRETTE RÂGOUT DE BŒUF À L'ANTILLAISE FILET DE POISSON FRAIS SAUCE CRÉOLE RIZ CRÉOLE CAROTTES PERSILLÉES <b>FRAIDOU</b> <b>COMPOTE POMME-FRAISE</b> CROISSANT FROMAGE FRAIS FRUITÉ FRUIT

### Numéros utiles

#### Urgences

- > SAMU : 15 > Pompiers : 18 > Police : 17
- > Police municipale : 01 34 58 11 70
- > SOS médecins 78 : 01 39 58 58 58
- > Urgences dentaires : 01 39 51 21 21

#### Permanences de soins

Dimanches et jours fériés. Une permanence de soins à l'EPHAD de Versailles - 80, boulevard de la Reine (Hôpital Richaud) de 9h à 13h.

#### Pharmacies de garde

Permanences de gardes de 20h à 8h. Passage obligatoire par le commissariat de Police Nationale au préalable.

7 octobre	PHARMACIE DU MARCHE - 84 AV. DU GAL LECLERC 78220 VIROFLAY - 01 30 24 47 27 PHARMACIE DES ECOLES - 667 AV. ROGER SALENGRO 92370 CHAVILLE - 01 47 50 48 98
14 octobre	PHARMACIE DE MONTE - 2 PLACE D'ORION 92360 MEUDON LA FORET - 01 46 30 35 35 PHARMACIE DE LA PORTE DE BUC - 5 RUE PORTE DE BUC 78000 VERSAILLES - 01 39 50 29 93
21 octobre	PHARMACIE CENTRALE - 7 AV. DU GAL DE GAULLE 92360 MEUDON LA FORET - 01 46 31 61 53 PHARMACIE DE L'EGLISE - 3 RUE DE SEVRES 92410 VILLE D'AVRAY - 01 47 50 43 10
28 octobre	PHARMACIE DELANE - DUPRIET - 34 RUE MARCEL SEMBAT 78140 VELIZY VILLACOUBLAY - 01 39 46 56 17 PHARMACIE DE CLAMART - 76 RTE DU PAVE BLANC 92140 CLAMART - 01 46 30 49 13
1 <sup>er</sup> novembre	LA PHARMACIE DU CENTRE - C/C VELIZY II 78140 VELIZY VILLACOUBLAY - 01 39 46 25 34

Plus d'infos sur [www.monpharmacien-idf.fr](http://www.monpharmacien-idf.fr)



# Permanences des élus

Octobre-novembre 2018 - de 17h à 19h



**Mardi 9 octobre**

**Bruno Drevon**, Adjoint au Maire chargé de la Culture et des relations internationales



**Mardi 16 octobre**

**Franck Thiebaut**, Adjoint au Maire chargé de l'Éducation



**Mardi 23 octobre**

**Olivier Poneau**, Adjoint au Maire chargé de la Vie associative, de la jeunesse et des animations



**Mardi 30 octobre**

**Catherine Despierre**, Adjointe au Maire chargée du Handicap et de l'accessibilité



**Mardi 6 novembre**

**Pierre Testu**, Adjoint au Maire chargé de la Prévention, de la sécurité et de la réglementation

Attention, en fonction de leurs obligations professionnelles, les élus municipaux peuvent être amenés à permuter leur présence sur les dates de permanence. Consultez au préalable l'agenda du site Internet de la Ville, [www.velizy-villacoublay.fr](http://www.velizy-villacoublay.fr) ou sur l'application Vélizy tout en 1 (agenda).

## Permanences du Maire



**Pascal Thévenot**

vous reçoit sur rendez-vous. Tél. : 01 34 58 50 00



### Rendez-vous avec les élus

« Vos élus en direct » est assuré par l'Adjoint au Maire de permanence, le mardi de 17h à 19h.

**Il vous recevra sans RDV en Mairie et répondra à vos appels au numéro vert 0 800 800 420.**



### « Entre nous soit dit »

Le Maire vous rencontre sans rendez-vous, le **vendredi 5 octobre** de 14h30 à 17h



### Facebook Live

Retrouvez le Maire en direct sur la page Facebook de la Ville, **jeudi 4 octobre** à 18h.

### Mairie de Vélizy-Villacoublay

2, place de l'Hôtel de Ville - BP 50 051 - 78146 Vélizy-Villacoublay Cedex  
Tél. : 01 34 58 50 00 - [www.velizy-villacoublay.fr](http://www.velizy-villacoublay.fr)

Horaires : lundi 8h30 à 17h • mardi 8h30 à 12h et 14h30 à 19h • mercredi au vendredi 8h30 à 12h et 13h30 à 17h • samedi 9h à 12h

### Mairie Annexe de Vélizy-Bas - 60 rue Albert Perdreux

78140 Vélizy-Villacoublay - Tél. : 01 34 58 27 19

Horaires : lundi, mercredi, jeudi et vendredi 9h à 12h et 13h30 à 16h30 • mardi 9h à 12h et 13h30 à 19h • samedi 9h à 12h

**Police Municipale** - Hôtel de Police Raymond Loisel, 1 avenue du Capitaine Tarron 78140 Vélizy-Villacoublay - Tél. : 0800 078 140

## Carnet juillet-août-septembre 2018

### NAISSANCES

MANNECHEZ Baptiste ■ FOURNIER Mathis ■ CAMARA Adamadian ■ HMIDA Wessim ■ MAHFOUD Rania ■ COELHO MEIRELES Raphaëla ■ BOURDELLE Tom ■ SERHANE Elias ■ GUEDAÏEM Zayin ■ BONKOUNGOU Ania ■ FONFREIDE Louka ■ GIBOIRE Lucas ■ SELLES Emy ■ AL KERDY Laya ■ POTHIER Robin ■ JAMMES Clémence ■ ERRAHAL Zaina ■ BOULADOUX Gabriel ■ COURLY Louis ■ MARCHETTI Loup-Maël ■ DEHELEAN Alexandra ■ BELGUISE Lina ■ MAJARIAN Talia Yéva ■ JARDIN Maxence ■ JARDIN Taline ■ BENCHAREF Adam ■ ASTIER Alexia ■ VERMANT Arthur ■ NDIAYE Madi ■ LEBRET Laora ■ COSTA Ambre ■ HASNAOUI Maya ■ MARDIROSSIAN Mélina ■ ECHERRABI Balkis ■ BATY GAUTHIER Lili ■ LESSAUSSE Maddie ■ SAYAH Aksel ■ MONNEL Ruby ■ GIRAUDON Liam ■ COTTEBRUNE Axel ■ HENNEBIQUE MICHEL Antoine ■ SINBORKYAN Lucas ■ GIGANTE Maximilien ■ PERRET Camille ■ ROUSSILLON Tom ■ OUDJOUDI OUADDA Ilyana ■ DÉPREZ Alba.

### MARIAGES

LETHIEN Julien et GILLET Marie-Laure ■ GUERARD Julien et JOYEUX Cynthia.

### DÉCÈS

PLANQUETTE Ghislaine, 56 ans ■ VACHAUDEZ François, 82 ans ■ SIEKIERSKI Bernard, 80 ans ■ BEYNIER Jean-Pierre, 71 ans ■ HOUDELET épouse LE DIRAISON Simone, 91 ans ■ ALLIBERT Denise, 82 ans ■ MOUGEL André 68 ans ■ LANIQUE Alain, 70 ans ■ QUINIOU Daniel, 71 ans ■ RATEL épouse NAVEL Claudine, 76 ans ■ ANTON Georges, 83 ans ■ ZAHID MAHMOOD Chérázade, 8 jours ■ LEUNIS Maria, 98 ans ■ COUDERT René, 94 ans ■ LE GOFF née TYBALAN Marguerite, 93 ans ■ POURCHET René, 90 ans ■ PONTHER Nathan, 19 ans ■ PFEIFFER Jean-Georges, 66 ans ■ THOMASSON Amélie, 87 ans ■ LILAVADYAMMALLE née NADOUCOUPON SNC, 78 ans ■ LARBI Zohra, 74 ans ■ BOSQUETTE Serge, 83 ans ■ MARANGET Jean-Louis, 83 ans ■ VESPERINI Paul, 80 ans.

LES ÉCHOS DE VÉLIZY-VILLACOUBLAY n° 310 / Octobre 2018 • Mensuel n°ISSN 1257 - 497X • Dépôt légal à parution Tirage : 12 500 ex.

Éditeur : **Ville de Vélizy-Villacoublay** - B.P. 50 051 - 78146 Vélizy-Villacoublay CEDEX. Tél. : 01 34 58 50 00 - [www.velizy-villacoublay.fr](http://www.velizy-villacoublay.fr) - Ville 4 fleurs •

Directeur de publication : **Pascal Thévenot**, Maire de Vélizy-Villacoublay • Directeur de communication : **Stéphanie Odéon** • Rédacteur en chef et journaliste : **Sandra Gobert** • Journaliste : **Manon Berruer** • Infographiste : **Lydie Lechiffart** • Dessinateur : **Clément Tolo** (apprenti) • Correcteurs :

**Pauline Dauchez, Candice Garlan, Lydie Lechiffart** • Webmaster : **Candice Garlan** • Impression : **Imprimerie GRILLET** (Vélizy-Villacoublay) •

Crédits photographiques : ©iStockphoto - ©123RF - D.R. (Droits Réservés). Sauf mention contraire • Régie publicitaire : **Cithéa Communication** - 01 53 92 09 00 - [contact@citheacommunication.fr](mailto:contact@citheacommunication.fr) • Remerciements aux Véliziennes et Véliziens ayant témoigné.

Les Échos et ses suppléments, comme tous les autres magazines et journaux, une fois lus, se jettent dans le bac jaune.



**Cuisine**  
**METOD/VOXTORP**  
 Remboursez cette cuisine en  
 48 mensualités de :

**99€/mois\***

Montant total dû : 3900€ - TAEG fixe : 9,9%.  
 Hors électroménagers, évier, mitigeur.

**Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.**

Sous réserve d'étude et d'acceptation du dossier par BNP Paribas Personal Finance. Siège social : 1 boulevard Haussmann 75009 Paris, Société Anonyme au capital de 529 548 810 €, 542 097 902 RCS Paris. N° ORIAS : 07 023 128 (www.orias.fr). Vous disposez d'un droit de rétractation.

Publicité diffusée par Meubles IKEA France SAS, 425 avenue Henri Barbusse 78370 Plaisir, 351 745 724 RCS Versailles, N° ORIAS : 13 005 248 (www.orias.fr) en qualité d'intermédiaire en opérations de banque immatriculé dans la catégorie mandataire exclusif de BNP Paribas Personal Finance. Cet intermédiaire apporte son concours à la réalisation d'opérations de crédit à la consommation sans agir en qualité de Prêteur.




**FOURNITURE – INSTALLATION – RÉPARATION – MOTORISATION**



**STORES – VOILETS – FENÊTRES - LOGGIAS**  
**SERRURERIE - PORTES BLINDÉES - PORTES DE GARAGE**

**DEVIS GRATUIT**

**DECOSTORE FPH**  
**17-19, rue de la Libération - 78140 Vélizy Villacoublay**  
**Tél. : 01 39 46 85 58**  
[www.decostore-velizy.com](http://www.decostore-velizy.com) - [contact@deco-store.fr](mailto:contact@deco-store.fr)



# PRINTEMPS

DU 17 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 2018 <sup>(1)</sup>

8  
JOURS  
OR

LA SÉLECTION  
MODE & DESIGN <sup>(2)</sup> DE  
LA SAISON À PARTIR DE

**-30%**

PHOTOGRAPHIE RETOUCHÉE

PRINTEMPS.COM   

VOTRE OFFRE DE FIDÉLITÉ PRINTANIA

**DU 17 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE**  
**20€** ACQUIS DÈS 150€ D'ACHATS <sup>(3)</sup>  
À UTILISER DU 5 AU 11 NOVEMBRE  
PAR TRANCHE DE 100€ D'ACHATS <sup>(4)</sup>

[1] Du 17 octobre au 03 novembre pour les magasins Printemps Italie 2, Nation, Parly 2 et Vélizy 2. Les magasins Printemps Haussmann, Italie 2, Nation, Parly 2 et Vélizy 2 seront ouverts le jeudi 01 novembre. [2] Offre valable sur une sélection d'articles signalés en magasin. (sauf dans vos magasins Printemps du Louvre, Brest, Tours et Printemps Outlet Miramas). Non cumulable avec les Journées Printania, d'autres escomptes ou promotions en cours. Dans la limite des stocks disponibles. Offre réservée aux membres du programme de fidélité Printania [3] Offre automatiquement portée par votre carte Printania sous condition d'achats supérieurs à 150€ entre le 17 Octobre et le 4 Novembre 2018 (sous réserve d'ouverture de votre magasin le dimanche), dans tous vos magasins Printemps (sauf Printemps Haussmann, Le Louvre, Outlet Miramas, Brest et Tours). Un email vous sera envoyé pour vous indiquer les modalités d'utilisation (sous réserve d'adresse email renseignée et valide). Hors alimentation, restauration, librairie, instituts et services (Printemps Voyages, versements donateurs Printemps Listes, Carte Cadeau Printemps...). [4] Bon de réduction de 20€ utilisable par tranche de 100€ d'achats nets réalisés dans la même journée et dans le même magasin Printemps dans un délai de 3 jours après la date du dernier achat pendant la période des 8 Jours Or et dans la limite de 5 bons de réduction maximum. Offre valable du 5 Novembre au 11 Novembre 2018 dans votre magasin Printemps (sauf Printemps Louvre, Outlet Miramas, Brest et Tours), sous réserve d'ouverture de votre magasin le 11 novembre, sur présentation de votre carte Printania. Hors points rouges, alimentation, restauration, librairie, instituts et services (Printemps Voyages, versements donateurs Printemps Listes, Carte Cadeau Printemps...). Non cumulable avec les Journées Printania, les bons de réductions de 10€ Printania, d'autres escomptes ou promotions en cours.

PRINTEMPS VELIZY 2, C.C VÉLIZY 2, 2 AVENUE DE L'EUROPE - Tél. 01 34 88 66 00